

Registratur PA.4 Z

Ernst Rudolf und Anneliese Scherz

Die Akte „Boyle Trianon Abbé“.
Felsbildforschung in Namibia und Korrespon-
denz mit dem Abbé Breuil und Mary Boyle
(1947–1976)

The file „Boyle Trianon Abbé“.
Rock art research in Namibia and correspon-
dence with the Abbé Breuil and Mary Boyle
(1947–1976)

Zusammengestellt von / Compiled by
Heidi Brunner

Basler Afrika Bibliographien
Namibia Resource Centre –
Southern Africa Library
2016

Dr. Scherz,
verstandes
of my fel
by a sen
ings - The
remitted
holway a
Cahuto
on is w
ben indi
roll to
ll. Cam
r. Plea
ef in con
ft, 100 b
P.O. Box 111.
luty and a
cal for the
win, as I
n Malen

REGISTRATUR PA.4 Z

Registratur PA.4 Z

Ernst Rudolf und Anneliese Scherz

Die Akte „Boyle Trianon Abbé“.

Felsbildforschung in Namibia und Korrespondenz mit dem Abbé Breuil und Mary Boyle
(1947–1976)

The file „Boyle Trianon Abbé“.

Rock art research in Namibia and correspondence with the Abbé Breuil and Mary Boyle
(1947–1976)

Zusammengestellt von / Compiled by

Heidi Brunner

Basler Afrika Bibliographien

Namibia Resource Centre – Southern Africa Library

2016

© 2016 Basler Afrika Bibliographien

Herausgeber / Publisher

Basler Afrika Bibliographien

P.O. Box 2037

4001 Basel

Switzerland

www.baslerafrika.ch

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved

Übersetzung / Translation: Caroline Jeannerat (Johannesburg)

Gedruckt von / Printed by: Job Factory Basel AG

ISBN 978-3-905758-84-9

Inhalt / Contents

I	Einleitung	ix
	Die Korrespondenzpartner	ix
	Felsbildforschung in Südwestafrika – historischer Kontext	xii
	Aufbau und Inhalt der Akte <i>Boyle Trianon Abbé</i>	xiv
	Zu diesem Findbuch	xvi
	Introduction	xvii
	The correspondents	xvii
	Rock art research in South West Africa – historical context	xx
	Structure and content of the <i>Boyle Trianon Abbé</i> file	xxii
	On this finding aid	xxiv
II	Registratur PA.4 Z / Inventory PA.4 Z	1
	Gruppe II Korrespondenz – Correspondence	1

Das Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien

Die Basler Afrika Bibliographien (BAB) nehmen (Teil-)Nachlässe mit Bezug auf Namibia und das Südliche Afrika in ihr Archiv auf. Die Sammlungen des Personenarchivs werden in loser Folge in Form von Findbüchern für die Forschung zugänglich gemacht. Bislang sind erschienen:

- Registratur PA.1** Teilnachlass Fritz Gaerdes (1882–1975) im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1988. 104 S.
- Registratur PA.4** Teilnachlass Ernst Rudolf und Anneliese Scherz im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1990. 38 S.
- Registratur PA.24** Hubertus Graf zu Castell-Rüdenhausen (1909–1995). Teilnachlass & Manuskripte zu Namibia. 2002. 41 S.
- Registratur PA.25** Journalismus und Studienreisen. Die Teilsammlung des Schweizer Ehepaars Hans und Trudi Jenny zum südlichen Afrika (1957–1995). 2016. 121 S.
- Registratur PA.27** Hella und Friedrich Hammerbeck-Bruhns. Dokumente zum Kirchenstreit und Militär in Namibia 1970er Jahre. 2003. 27 S.
- Registratur PA.28** Hauptmann Gustav von Sack (1860–1935). Dokumente aus Deutsch-Südwestafrika. 2007. 69 S.
- Registratur PA.39** Ernst und Ruth Dammann. Personenarchiv und Tonsammlung. Afrikanische Literatur und Sprachen in Namibia und dem Südlichen Afrika. 1953–1997. 2009. 65 S.
- Registratur PA.41** Hulda Rautenberg (1913–2002). Teilnachlass mit Briefwechseln, Berichte, Manuskripten und Stoffsammlungen aus Namibia und Deutschland. 2010. 49 S.
- Registratur PA.42** Charles W. Welman (1878–1961). Nachlass. Das Leben eines Kolonialbeamten. Dokumente aus Südafrika, der Goldküste und der Schweiz. 2012. 31 S.
- Registratur PA.43** Ruth Weiss. Apartheid und Exil, Politik und Wirtschaft im südlichen Afrika: Teilsammlung der Journalistin und Autorin Ruth Weiss (*1924). 2012. 274 S.
- Registratur TPA.43** Ruth Weiss. Tonsammlung. Interviews und Tondokumente der Journalistin Ruth Weiss zu Apartheid und Exil, Politik und Wirtschaft im südlichen Afrika, 1970er bis 1990er Jahre. 2013. 103 S.
- Registratur PA.44** Katesa Schlosser (1920–2010). Die „Herero“ Akte. Zur Geschichte und Ethnographie der Diaspora von Herero und Mbanderu. 2011. 119 S.
- Registratur PA.66** William Büttiker-Otto (1921–2009). Schriftliche und visuelle Dokumente eines Naturwissenschaftlers in Simbabwe, Mosambik und Südafrika, 1949–1956. 2015. 32 S.
- Registratur PA.73** Religiöse und soziale Bewegungen in Zentral- und Südnamibia: Afrikanische Kirchenbewegungen, das „Windhoeker Prophetenbuch“ und die Otjingerini im Forschungsarchiv von Theo Sundermeier (*1935). 2014. 51 S.

Die Findbücher sind als PDF-Dokumente auf der Homepage der BAB (www.baslerafrika.ch) zugänglich. Die Archive und Sammlungen sind über die Online Kataloge und Datenbanken recherchierbar.

The Manuscript Archives of the Basler Afrika Bibliographien

The Basler Afrika Bibliographien (BAB) receives collections of personal papers and manuscripts with reference to Namibia and Southern Africa. The personal papers and manuscripts are made accessible to research in the form of inventories of which the following have been published up to now:

- Registratur PA.1** Teilnachlass Fritz Gaerdes (1882–1975) im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1988. 104 p.
- Registratur PA.4** Teilnachlass Ernst Rudolf und Anneliese Scherz im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1990. 38 p.
- Registratur PA.24** Hubertus Graf zu Castell-Rüdenhausen (1909–1995). Personal Papers & Manuscripts on Namibia. 2002. 41 p.
- Registratur PA.25** Journalism and Study Travels. The Papers and Manuscripts of the Swiss Couple Hans and Trudi Jenny concerning Southern Africa (1957–1995). 2016. 121 p.
- Registratur PA.27** Hella und Friedrich Hammerbeck-Bruhns. Documents relating to the Church Conflict and the Armed Forces in Namibia, 1970s. 2003. 27 p.
- Registratur PA.28** Hauptmann Gustav von Sack (1860–1935). Documents from German South West Africa 1884–1898. 2007. 69 p.
- Registratur PA.39** Ernst und Ruth Dammann. Personal Papers and Sound Collection. African Literature and Languages in Namibia and Southern Africa 1953–1997. 2009. 65 p.
- Registratur PA.41** Hulda Rautenberg (1913–2002). Collection of Correspondence, Reports, Manuscripts and other Materials from Namibia and Germany. 2010. 49 p.
- Registratur PA.42** Charles W. Welman (1878–1961). Collection. The Life of a Colonial Official: Documents from South Africa, the Gold Coast, and Switzerland. 2012. 31 p.
- Registratur PA.43** Ruth Weiss. Apartheid and exile, politics and economy in Southern Africa: The papers and manuscripts of the journalist and writer Ruth Weiss (*1924). 2012. 274 p.
- Registratur TPA.43** Ruth Weiss. Interviews and Sound Documents by Journalist Ruth Weiss on Apartheid and exile, politics and economy in Southern Africa, 1970s to 1990s. 2013. 103 p.
- Registratur PA.44** Katesa Schlosser (1920–2010). The „Herero“ file. On the history and ethnography of the Herero and Mbanderu diaspora. 2011. 119 p.
- Registratur PA.66** William Büttiker-Otto (1921–2009). Written and visual documents of a Natural Scientist in Zimbabwe, Mozambique and South Africa, 1949–1956. 2015. 32 p.
- Registratur PA.73** Religious and Social Movements in Central and Southern Namibia: African church movements, the “Windhoek Book of Prophets” and the Otjingerini in the Research Archives of Theo Sundermeier (*1935) 2014. 51 p.

The finding aids are available through the BAB homepage (www.baslerafrika.ch) as pdf documents. The archive and collections are accessible through the online catalogues and databases.

I Einleitung

Im August 1947 begab sich der bekannte französische Prähistoriker und Felsbildforscher Abbé Breuil zusammen mit seiner Assistentin Mary Boyle auf eine knapp zweiwöchige Expedition im Brandbergmassiv in Namibia, dem damaligen, unter südafrikanischer Verwaltung stehenden Südwestafrika (SWA).¹ Ziel der Expedition war eine Felszeichnung, die Breuil zuvor auf Skizzen und Fotografien gesehen und der er den Namen "White Lady" gegeben hatte. Als Führer der Expedition wurden der in Windhoek lebende deutsche Chemiker Ernst Rudolf Scherz und der Geologe Henno Martin engagiert. Die Suche nach der "Weissen Dame" verlief erfolgreich, und es folgten zwei weitere Expeditionen 1948 und 1950, an denen neben Ernst Rudolf Scherz auch seine Frau, die Fotografin Anneliese Scherz, teilnahm. Im Anschluss an diese Expeditionen entspann sich ein regelmässiger Briefwechsel zwischen dem Ehepaar Scherz einerseits und Abbé Breuil und Mary Boyle andererseits, der auch Korrespondenz zwischen E.R. Scherz und Vertretern des Trianon Verlags in Paris im Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Breuils Büchern zur Felsbildkunst Südwestafrikas einschloss.

Die Briefe dieses langjährigen Austauschs wurden vom Ehepaar Scherz in einer Mappe mit der Aufschrift *Boyle Trianon Abbé* abgelegt. Sie gelangten Dank der Aufmerksamkeit der mit dem Ehepaar befreundeten Kulturwissenschaftlerin Sigrid Schmidt in den 1990er-Jahren in das Archiv der Basler Afrika Bibliographien (BAB). Anneliese Scherz hatte dem Gründer der BAB, Carl Schlettwein, bereits zu Lebzeiten einen Teil des schriftlichen Nachlasses ihres Mannes zukommen lassen,² der später durch das umfangreiche Foto-Archiv des Ehepaars mit unzähligen Aufnahmen zu den drei sogenannten „Breuil-Expeditionen“ ergänzt wurde.³ 2015 wurden die Dokumente der Akte *Boyle Trianon Abbé* in einer Einzelaufnahme katalogisiert und über das vorliegende Findbuch sowie die Online-Archivdatenbank erschlossen.⁴

¹ Breuil, Henri: *The Rock Paintings of Southern Africa, Volume I: The White Lady of the Brandberg*, London 1955, S. 4–7.

² Zum Teilnachlass Scherz siehe Henrichsen, Dag: Registratur PA.4 – Teilnachlass Ernst Rudolf und Anneliese Scherz im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien, Basel 1990. Das Ehepaar Scherz hatte eine weitere Sammlung von Korrespondenz mit ihrer Übersiedlung von Windhoek nach Deutschland Ende der 1970er-Jahre der namibischen Archäologin Beatrice Sandelowsky übergeben; diese Korrespondenz befindet sich inzwischen ebenfalls im Archiv der Basler Afrika Bibliographien.

³ Die fotografische Dokumentation der Breuil-Expeditionen wird von den Basler Afrika Bibliographien 2016 im Rahmen einer Ausstellung aufgearbeitet. Das Foto-Archiv Scherz ist über den Online-Archivkatalog zugänglich.

⁴ Der Online-Archivkatalog ist über die Homepage der BAB zugänglich: www.baslerafrika.ch

Die Korrespondenzpartner

Der französische Prähistoriker und katholische Priester **Henri Breuil** (1877–1961) erlangte durch seine Forschungen zur Felsbildkunst unter anderem in Frankreich und Spanien in Fachkreisen internationale Bekanntheit. Er trug massgeblich zur Professionalisierung und Institutionalisierung der Vor- und Frühgeschichte als wissenschaftliche Disziplin bei und gilt bis heute als „Papst der Vorgeschichte“. Auf Einladung seines ehemaligen Schülers Miles Burkitt weilte er 1929 für einen ersten Forschungsaufenthalt in Südafrika, wo er unter anderem mit den südafrikanischen Archäologen John Goodwin und Clarence van Riet Lowe zusammenarbeitete.⁵ Während des Zweiten Weltkriegs sowie von 1947 bis 1951 folgten weitere Aufenthalte auf Einladung des damaligen südafrikanischen Premierministers Jan Christiaan Smuts. Während dieser Aufenthalte war Breuil als assoziierter Professor am Departement für prähistorische Archäologie der Universität Witwatersrand in Johannesburg sowie als Forscher für den Archaeological Survey tätig. Ab 1947 war er Präsident der South African Archaeological Society. Während seiner Aufenthalte in Südafrika unternahm er mehrere archäologische Expeditionen im südlichen Afrika (Südafrika, Simbabwe, Namibia, Angola u.a.), im Zuge derer er Artefakte sammelte und vor allem zahlreiche Felsbilder durch Abpausen und Nachzeichnen dokumentierte. Dem erwähnten Bild der "Weissen Dame" verhalf er zu internationaler Bekanntheit. Der deutsche Geologe Reinhard Maack war 1918 in der später nach ihm benannten Maack-Grotte auf diese Zeichnung gestossen und hatte eine Skizze davon angefertigt, die ab den 1920er Jahren unter Forschern wie Breuil zirkulierte. 1937 zeigte ihm eine damalige Breuil-Schülerin, Alice Bowler Kelley, zudem Fotografien von E. R. Scherz von demselben Felsbild.⁶ Breuil bezeichnete die dargestellte Figur bald als "Weisse Dame"⁷ und überzeugte schliesslich Smuts von der Notwendigkeit einer näheren Untersuchung des Felsbildes. Dank Smuts Unterstützung und unter der Führung von E. R. Scherz und Henno Martin unternahm Breuil schliesslich 1947 eine erste Expedition ins Brandbergmassiv, in deren Zuge er die "Weisse Dame" und andere Felsbilder abzeichnete. Es folgten zwei weitere Expeditionen in den Jahren 1948 und 1950.⁸ Später publizierte Breuil zusammen mit Mary Boyle mehrere Bände zu namibischen Felsbildern.⁹ Breuils

⁵ Le Quellec, Jean-Loïc: *La Dame Blanche et l'Atlantide. Enquête sur un mythe archéologique*. Paris 2010, S. 50.

⁶ Scherz hatte der Amerikanerin Bowler Kelley 1936 diverse Fundstellen in Zentralnamibia gezeigt. Siehe Scherz, Ernst Rudolf: *Südwestafrika Jahresberichte 1962–1979 Namibia*, Hg. Carl Schlettwein, Basel 2004, S. 23.

⁷ Siehe Breuil, *The White Lady*, S. 3.

⁸ Le Quellec, *Dame Blanche*, S. 50–53. Siehe auch Scherz, Ernst Rudolf: *Südwestafrika Jahresberichte*, S. 121–125.

⁹ Siehe die von Breuil und Boyle herausgegebene Serie „*The Rock Paintings of Southern Africa*“.

Interpretation des Bildes der "Weissen Dame" wurde unter Wissenschaftlern allerdings sehr bald heftig kritisiert¹⁰, und der Felsbildforscher Tilman Lensen-Erz geht heute davon aus, dass es sich bei der Darstellung um eine mit reichem Körperschmuck versehene männliche Figur mit Jagdgerätschaften handelt, „vermutlichen ein Mediziner“.¹¹

Mary Elizabeth Boyle (1881–1974) stammte aus einer wohlhabenden schottischen Familie. Sie studierte französische Literatur in Grenoble und arbeitete als Sekretärin des Prähistorikers und Breuil-Schülers Miles Burkitt. In dieser Funktion lernte sie 1920 Abbé Breuil kennen und war fortan, mit kurzen Unterbrüchen zu Beginn des Zweiten Weltkriegs, als seine Assistentin tätig.¹² Sie nahm nicht nur an seinen Expeditionen im südlichen Afrika teil, sondern entwickelte auch eigene Thesen zur Interpretation der Felsbilder, hielt Vorträge und verfasste einzelne Kapitel für Breuils Buchreihe „The Rock Paintings of Southern Africa“.

Anneliese Scherz (geborene Fuss-Hippel, 1900–1985) und **Ernst Rudolf Scherz** (1906–1981), beide geboren in Deutschland, lebten von 1938 respektive 1933 bis 1979 in Namibia. Während Anneliese Scherz als Fotografin und Autorin tätig war, amtierte der Chemiker Ernst Rudolf Scherz von 1947 bis 1963 als Geschäftsführer des Karakulzuchtvereins für Südwestafrika. Scherz galt in Namibia seit den späten 1930er-Jahren als der lokale Felskunstexperte und trug zusammen mit seiner Frau über Jahrzehnte hinweg ein bemerkenswertes Archiv zur Archäologie, Geschichte und Gegenwart, von Geschichten und Begegnungen im Land zusammen.¹³ Seit 1963 widmete sich das Ehepaar schliesslich hauptberuflich der Felsbildforschung im Rahmen eines vom Institut für Ur- und Frühgeschichte der Universität Köln getragenen langjährigen Forschungsprojekts.¹⁴ Die drei Breuil-Expeditionen, die das Ehepaar im Wesentlichen organisierte und intensiv fotografisch begleitete, führten zu einer langjährigen Freundschaft mit dem Abbé und Mary Boyle und schufen wesentliche Grundlagen einer international eingebundenen Felsbildforschung in Namibia.

Die 1947 von Arnold Fawcus in Paris gegründete **Trianon Press** war ein auf hochwertige Faksimile-Kunstdrucke spezialisierter Verlag. 1951 beauftragte Breuil einen Herrn Synge mit

¹⁰ Dazu siehe zusammenfassend Tilman Lensen-Erz: Gemeinschaft – Gleichheit – Mobilität. Felsbilder im Brandberg, Namibia, und ihre Bedeutung. Grundlagen einer textuellen Felsbildarchäologie. Köln 2001, S. 38f.

¹¹ Tilman Lensen Erz, Marie-Theres Erz: Brandberg. Der Bilderberg Namibias. Kunst und Geschichte einer Urlandschaft. Stuttgart 2000, S. 141.

¹² Le Quellec, Dame Blanche, S. 62.

¹³ Siehe auch Ernst Rudolf Scherz: Südwesten Geschichten am Lagerfeuer erzählt. Basel 2005.

¹⁴ Die weitgespannten Forschungsinteressen und internationalen Netzwerke, die das Ehepaar pflegte, sind vor allem in Carl Schlettwein (Hg.): Ernst Rudolf Scherz. Südwestafrika. Jahresberichte, festgehalten. Für weitere bio- und bibliografische Angaben sowie Kontextinformationen zur wissenschaftlichen Forschung von Ernst Rudolf Scherz siehe Henrichsen, Registratur PA.4.

der Veröffentlichung seiner Arbeiten zur Felsbildkunst im südlichen Afrika, woraufhin Synge den Kontakt zu Fawcus herstellte. Später kam es zum Bruch mit Synge, und der erste Band zur „Weissen Dame“ konnte nach Verzögerungen erst 1955 veröffentlicht werden. Auch die fünf folgenden Bände aus Breuils Buchserie „The Rock Paintings of Southern Africa“ wurden in Zusammenarbeit mit der Trianon Press herausgegeben, wobei die letzten beiden Bände erst Jahre nach Breuils Tod veröffentlicht wurden.¹⁵ In der vorliegenden Akte findet sich ab 1957 Korrespondenz zwischen Fawcus (sowie seiner Assistentin Mary Laing) und E. R. Scherz. Die Briefe stehen hauptsächlich im Zusammenhang mit Fotografien, die das Ehepaar Scherz zu Breuils Büchern beitrug.

Felsbildforschung in Südwestafrika – historischer Kontext

Breuils Aufenthalte in Südafrika sowie seine Expeditionen ins Brandbergmassiv in Namibia fanden zu einem Zeitpunkt statt, als sich in Südafrika die Archäologie als wissenschaftliche Disziplin formierte und institutionalisierte. Ebenso fielen seine Forschungen in die Zeit der Institutionalisierung und Umsetzung der Apartheidpolitik. Neuere Forschungen befassen sich vermehrt mit der Verflechtung und gegenseitigen Konstituierung von Politik und Archäologie in Südafrika. Diese Arbeiten hinterfragen die Rolle der Archäologie im Allgemeinen und der Felsbildforschung im Speziellen bei der Konstituierung des Südafrikanischen Nationalstaates sowie bei der Legitimierung der Apartheid.¹⁶ Eine zentrale Figur bei der Professionalisierung der südafrikanischen Archäologie war der damalige Premierminister Jan Christiaan Smuts, dessen finanzielle und logistische Unterstützung Breuils erste Brandberg-Expedition 1947 ermöglichte.¹⁷ Ebenso konnte Breuil auf die Unterstützung der Administration Südwestafrikas zählen; Administrator Imker Hoogenhout nahm an der dritten Expedition 1950 selbst teil.

Auch die von Breuil und Boyle vertretenen Thesen, wonach das Fries mit der „Weissen Dame“ mediterrane Einflüsse aufweist, kann vor dem Hintergrund dieser Verflechtungen von Politik und Wissenschaft verstanden werden.¹⁸ Jüngst hat Jean-Loïc Le Quellec die

¹⁵ Für eine ausführliche Schilderung der Zusammenarbeit zwischen Breuil, Synge und Fawcus und der Probleme bei der Veröffentlichung von Breuils Büchern beim Trianon Verlag aus der Sicht von Fawcus' Ehefrau Julie Fawcus siehe Fawcus, Julie/Jarrell, Randall: Julie Fawcus: Recollections of Trianon Press, 1996, URL: <http://escholarship.org/uc/item/86z974zn> [Zugriff am 15.12.2015]. Breuil und Boyle diskutieren die Suche nach einem Verlag, die Finanzierung der Publikationen und die Probleme mit Synge auch in ihren Briefen an das Ehepaar Scherz.

¹⁶ Siehe u.a. Kinahan, John: Weißer Riese – Schwarze Zwerge? Empirismus und ethnische Deutung in der Archäologie Namibia, in: Archäologische Informationen 18/1, 1995, S. 7–18 sowie Schlanger, Nathan: Making the past for South Africa's future: the prehistory of Field-Marshal Smuts (1920s–1940s), in: Antiquity 76, 2000, S. 200–209.

¹⁷ Schlanger, Making the past, S. 200.

¹⁸ Kinahan, Weißer Riese, S. 9–10.

Kontinuitäten und fließenden Übergängen zwischen zeitgenössischen Mythen, Esoterik, Literatur, Politik und Wissenschaft in den Arbeiten von Breuil und Boyle aufgezeigt und ihre Thesen als Teil einer längeren Tradition von Versuchen charakterisiert, eine historische Präsenz weisser Einwanderer im südlichen Afrika nachzuweisen.¹⁹ Im Gegensatz zu Breuil und Boyle hielt sich E. R. Scherz bei seiner eigenen Forschung mit Interpretationen zurück und konzentrierte sich auf eine möglichst umfassende Katalogisierung und die exakte Beschreibung und Reproduktion der Felsbilder und Gravierungen anhand von Fotografien und Abzeichnungen.²⁰ Diese im Vergleich zu Breuil nüchterne Herangehensweise äusserte sich auch darin, dass er die Felsen schon früh mit einem Nummernsystem katalogisierte, während Breuil die Fundorte mit mehr oder weniger einfallsreichen Namen versah.²¹

Vor diesem Hintergrund ist die *Boyle Trianon Abbé*-Korrespondenz für eine Wissenschaftsgeschichte der Felsbildforschung im damaligen SWA sowie im weiteren Sinne der Archäologie im und zum südlichen Afrika zwischen ca. 1947 und 1970 von grosser Bedeutung. In den vorliegenden Briefen werden nicht nur Neuigkeiten aus dem Arbeits- und Privatleben der beteiligten Personen ausgetauscht, sondern auch Informationen zu Hinweisen auf mögliche Fundorte für Felsbilder weitergegeben, wissenschaftliche Publikationen anderer Forscher diskutiert und zu Kontroversen unter Felsbildforschern – insbesondere denjenigen zwischen Breuil und den südafrikanischen Archäologen Schofield und van Riet Lowe – Stellung bezogen. Im Zusammenhang mit den gemeinsamen Exkursionen finden sich Briefe, die sich mit deren Vorbereitung befassen; darunter auch Korrespondenz mit den Behörden Südwesafrikas. Ebenso werden die Expeditionen und gemeinsame Reisen im Anschluss in den Briefen reflektiert. Vor allem ab den 1950er-Jahren befasst sich ein Grossteil der Briefe mit der Redaktion und Publikation von Breuils Büchern und der Zusendung von Fotografien von A. und E. R. Scherz für diese Veröffentlichungen. Ausserdem scheint Scherz auch zeitweise die Rolle eines Vermittlers zwischen Breuil und der Administration Südwesafrikas übernommen und sich um finanzielle Unterstützung für Breuils Publikationen bemüht zu haben. So schreibt er im Februar 1957 in einem Brief an Breuil: „I had the Administrator’s wife together with us in the Tsissab and to the White Lady. She is very enthusiastic about the

¹⁹ Le Quéllec, Dame Blanche, S. 146–159 und S. 166–183. Siehe auch ders.: La Dame Blanche, la Grande Déesse et le Capitain des Noirs, in: Afti inè i Kriti!: identités, altérités et figures crétoises, Hg.: Patrick Louvier, Philippe Monbrun, Antoine Pierrot, Bordeaux 2015, S. 125–138.

²⁰ Lenssen Erz & Erz, Brandberg, S. 12.

²¹ Siehe z.B. die Briefe PA.4 II.2.61 und PA.4 II.2.71.

paintings and I hope I can use this more private way to the heart of the Administrator and to the money of South West.“²²

Interessant sind nicht zuletzt auch die Briefe von Mary Boyle, die in der Literatur lange nur als Breuils treue Assistentin auftauchte, tatsächlich aber auch eigene Ansätze zur Interpretation der namibischen Felsbilder einbrachte und als Übersetzerin und Verfasserin einzelner Kapitel wesentlich zur Breuils Buchreihe „Rock Paintings of Southern Africa“ beitrug.²³ Die Briefe der *Boyle Trianon Abbé*-Akte geben nicht nur einen Einblick in Boyles vielfältige Tätigkeiten als Breuils Sekretärin, Übersetzerin und Begleiterin, sondern auch in ihre eigenen Standpunkte in den Debatten um die Interpretation der namibischen Felsbilder.

Aufbau und Inhalt der Akte *Boyle Trianon Abbé*

Die Akte *Boyle Trianon Abbé* umfasst den Briefwechsel von Ernst Rudolf und Anneliese Scherz mit Henri Breuil, Mary Boyle und Vertretern des Trianon Verlags. Die Akte beinhaltet auch einzelne Briefe anderer Personen, etwa von der Administration Südwestafrikas oder von Verwandten und Freunden des Ehepaars Scherz.

Im Zuge der Archivierung wurde die Korrespondenz chronologisch geordnet und die ursprüngliche Akte in fünf Akten (*Boyle Trianon Abbé* I–V) aufgeteilt. Dabei wurde die ursprüngliche Ordnung insofern berücksichtigt, als Akte I und II einen ursprünglich gebundenen Teil der Akte umfassen, Akte III einen ebenfalls gebundenen, separaten Teil der Originalakte, Akte IV der Originalakte lose beiliegende Korrespondenz und Akte V weitere, der Originalakte lose beiliegende Dokumente. Der Ordnungsstruktur der BAB für Personenarchive entsprechend, sind alle fünf Akten der *Gruppe II (Korrespondenz)* zugeordnet.²⁴

Boyle Trianon Abbé I (Signatur PA.4 II.1) enthält die Briefe von 1947 bis 1953 und deckt somit den Zeitraum der drei Expeditionen 1947, 1948 und 1950 ab. Ab ca. 1950 befasst sich die Korrespondenz zudem mit den Vorbereitungen für die Veröffentlichung von Breuils „The White Lady of the Brandberg“, dem ersten Band seiner „The Rock Paintings of Southern Africa“-Serie.

²² PA.4 II.2.32

²³ Siehe Kinahan, Weisser Riese, S. 10 sowie Le Quellec, Dame Blanche.

²⁴ Die hier vergebenen Signaturen sind nicht zu verwechseln mit denjenigen der bereits früher erschlossenen Korrespondenz der Schriftsammlung Scherz. Letztere enthalten zusätzlich Buchstaben (z.B. PA.4 II.A.1.1) und sind über die Registratur PA.4 recherchierbar.

Boyle Trianon Abbé II (Signatur PA.4 II.2) umfasst die Korrespondenz von 1954 bis 1961. Diese Briefe befassen sich hauptsächlich mit der Redaktion und Veröffentlichung von Breuils Büchern der Serie „The Rock Paintings of Southern Africa“.

Boyle Trianon Abbé III (Signatur PA.4 II.3) enthält Briefe von 1961 bis 1965. Die Briefe stehen einerseits im Zusammenhang mit Breuils Tod 1961 und seinen unveröffentlichten Manuskripten sowie mit der Rückgabe von Negativen, die Scherz dem Trianon Verlag ausgeliehen hatte.

Boyle Trianon Abbé IV (Signatur PA.4 II.4) enthält hauptsächlich Korrespondenz von 1965 bis 1976 zwischen E. R. Scherz und Arnold Fawcus vom Trianon Verlag. Hauptthema der Briefe ist die Redaktion und Veröffentlichung des sechsten Bandes zu Breuils Felsbildforschung in Namibia.

Boyle Trianon Abbé V (Signatur PA.4 II.5) enthält lediglich drei Dokumente, die sich lose in der Originalakte befanden und in keinem direkten Zusammenhang zur übrigen Korrespondenz stehen.

Während es sich bei den Briefen von Breuil, Boyle sowie den Mitarbeitern des Trianon Verlags um Originale handelt, liegen von den Briefen von E. R. Scherz nur Durchschlagskopien vor. Von Anneliese Scherz liegen nur wenige Briefe vor; allerdings lassen Briefe von Mary Boyle an A. Scherz darauf schliessen, dass sie auch eigene Briefe an Boyle und Breuil geschrieben hat.

Der vorliegende Schriftverkehr ist nicht zuletzt deshalb spannend, weil er zahlreiche Transkriptions- und Übersetzungsprozesse durchlief. Breuil sprach hauptsächlich Französisch, kein Deutsch und nur verhältnismässig schlecht Englisch, wobei Mary Boyle häufig als seine Übersetzerin fungierte. Trotzdem sind die meisten seiner Briefe auf Englisch verfasst. Das Ehepaar Scherz sprach ebenfalls nur wenig Englisch und kein Französisch, sodass davon auszugehen ist, dass die Briefe von Boyle und Breuil jeweils übersetzt werden mussten.²⁵ Erschwerend hinzu kam die unleserliche Handschrift Breuils, die dazu führte, dass seine Briefe nach ihrer Ankunft bei den Scherzens oft zunächst entziffert und transkribiert wurden. Manchmal kopierte auch Boyle seine Briefe der besseren Lesbarkeit halber bereits vor dem Versand in ihrer eigenen Handschrift. Dies ging sogar so weit, dass vereinzelt Briefe von

²⁵ E.R. Scherz beschreibt die Kommunikation mit Breuil während der gemeinsamen Expeditionen folgendermassen: „Die Verständigung mit dem Abbé war recht schwierig. Er sprach kein Deutsch, ich kein Französisch. So einigten wir uns auf Englisch, das wir beide nicht recht konnten.“ Siehe Scherz, Jahresberichte, S. 122.

Breuil zum Entziffern aus SWA zurück nach Frankreich an Boyle geschickt wurden.²⁶ Breuil selbst schien sich dieses Problems durchaus bewusst gewesen zu sein; so entschuldigte er sich mehrmals für seine schlechte Schrift, was eine mit der Entzifferung beauftragte Person jedoch nicht davon abhielt, eine Transkription mit folgender Bemerkung an Scherz zu versehen: „Translator’s and Decipherer’s Note: Please do not forget to include in your reply to this worthy epistle that the author of this wonderful piece of art must please write with his typewriter in future!!“.²⁷

Von den handschriftlichen Briefen Breuils liegen somit oft maschinen- oder handschriftliche Transkriptionen bzw. Abschriften und vereinzelt auch deutsche Übersetzungen vor. Von Scherz' Briefen finden sich teilweise neben der englischen Durchschlagskopien auch deutsche Entwürfe. Zur Identität der Vermittler in diesen Transkriptions- und Übersetzungsprozessen ist bislang wenig bekannt. Einzelne handschriftliche Transkriptionen und Übersetzungen könnten Anhaltspunkte auf die Identität der Übersetzer geben. Zweifelsohne besteht in dieser Hinsicht weiterer Forschungsbedarf.

Der Nachlass Breuils befindet sich verstreut in verschiedenen Institutionen, für die Breuil tätig gewesen war. In Bezug auf den hier erschlossenen Briefverkehr dürfte insbesondere der im Fonds Breuil der Bibliothèque Centrale du Muséum National d'Histoire Naturelle in Paris archivierte Bestand von Bedeutung sein. Dieser umfasst unter anderem persönliche Dokumente und weitere Korrespondenz von Breuil sowie den Nachlass von Mary Boyle.²⁸ Ein weiterer Bestand mit Dokumenten, die Breuil Arnold Fawcus überlassen hatte, befindet sich im Musée d'Archéologie Nationale (Saint-Germain-en-Laye).²⁹

Zu diesem Findbuch

Das vorliegende Findbuch wurde von Susanne Hubler Baier und Caro van Leeuwen in der Datenbank FAUST erstellt. Die in Anführungszeichen gesetzten Beschreibungen, Titel o.ä. geben jeweils die Originalbezeichnungen der Dokumente wieder. Zusätzliche Informationen wurden in eckige Klammern gesetzt.

Am Schluss des Findbuches sind Indizes für Personen, Orte und Körperschaften aufgeführt. Die Nummern in den Indizes beziehen sich auf die Dokumentennummer, die im Findbuch jedem Dokument in eckigen Klammern beigelegt ist.

²⁶ Siehe beispielsweise PA.4 II.1.33.

²⁷ Siehe PA.4 II.1.14.1.

²⁸ Siehe <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-1364> [Zugriff am 20.12.2015].

²⁹ Siehe <http://musee-archeologienationale.fr/> [Zugriff am 20.12.2015].

I Introduction

In August 1947, the well-known French prehistorian and rock art researcher Abbé Breuil and his assistant Mary Boyle set out on an expedition of about two weeks to the Brandberg Mountain in Namibia, the former South West Africa (SWA) that was under South African administration.³⁰ The expedition's destination was a rock painting that Breuil had previously only seen on photographs and that he had named the "White Lady". They engaged Ernst Rudolf Scherz, a German chemist and resident of Windhoek, and the geologist Henno Martin as leaders of the expedition. The search for the "White Lady" was successful and two further expeditions followed, in 1948 and 1950 respectively, in which not only Ernst Rudolf Scherz but also his wife, the photographer Anneliese Scherz participated. Following these expeditions, Abbé Breuil and Mary Boyle began to engage in frequent correspondence with the Scherz couple, which also included letters between E.R. Scherz and representatives of Trianon Press in Paris in connection with the publication of Breuil's books on South West Africa's rock art.

The Scherzs filed the letters emanating from this long-lasting exchange in a folder entitled *Boyle Trianon Abbé*. With the help of a friend of theirs, the cultural studies specialist Sigrid Schmidt, this collection ended up in the archive of the Basler Afrika Bibliographien (BAB) in the 1990s. Still in her lifetime, Anneliese Scherz had left part of her husband's written papers to Carl Schlettwein, the BAB's founder.³¹ This collection was later complemented by the couple's extensive photographic archive with numerous images on the three "Breuil expeditions", as these came to be known. In 2015, the *Boyle Trianon Abbe* file was catalogued in the BAB archive and the documents it contains are made accessible through this finding aid as well as through an online archive database.³²

The correspondents

Henri Breuil (1877–1961), a French prehistorian and Catholic priest, achieved international fame in professional circles on the basis of his research on the rock art of France and Spain, amongst others. He contributed significantly to the professionalisation and institutionalisation

³⁰ Breuil, Henri: *The Rock Paintings of Southern Africa, Volume I: The White Lady of the Brandberg*, London 1955, pp. 4–7.

³¹ On the Scherz papers at the BAB, see Henrichsen, Dag: *Registratur PA.4 – Teilnachlass Ernst Rudolf und Anneliese Scherz im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien*, Basel 1990. The Scherz couple had given a second collection of correspondence, that covered their emigration from Windhoek to Germany in the late 1970s, to the Namibian archaeologist Beatrice Sandelowsky. In the meantime this correspondence is also located in the BAB archive.

³² The online archive catalogue can be accessed from the BAB homepage: www.baslerafrika.ch

of prehistory as scientific discipline and is still recognised as the “pope of prehistory”. At the invitation of his former pupil Miles Burkitt, he conducted his first research trip to South Africa in 1929, during which he worked together with the South African archaeologists John Goodwin and Clarence van Riet Lowe.³³

During the Second World War and from 1947 to 1951 he undertook several further trips to South Africa on the invitation of Jan Christiaan Smuts, the former South African prime minister. During these trips, Breuil was appointed associate professor in the Department of Prehistoric Archaeology at the University of the Witwatersrand in Johannesburg, and worked on the Archaeological Survey as researcher. From 1947 onwards, he was the president of the South African Archaeological Society. During his trips to South Africa, he undertook several archaeological expeditions in southern Africa (South Africa, Zimbabwe, Namibia and Angola, amongst others), during the course of which he collected artefacts and traced numerous rock paintings in order to document them. It was mainly due to him that the “White Lady” achieved its international profile. In 1918, the German geologist Reinhard Maack had stumbled upon this painting in a cave, later named the Maack Grotto, and drew a sketch of it that from the 1920s began to circulate amongst researchers such as Breuil. In 1937 his then pupil Alice Bowler Kelley showed him a photograph of the painting that had been produced by E.R. Scherz.³⁴ Breuil soon began to call the figure in the painting the “White Lady”³⁵ and finally convinced Smuts of the necessity of closely investigating and analysing the rock painting. With Smuts’ help and under the leadership of E.R. Scherz and Henno Martin, Breuil finally undertook his first expedition to the Brandberg Mountain in 1947, during which he produced tracings of the “White Lady” and other rock paintings. This was followed by two further expeditions in 1948 and 1950 respectively.³⁶ Later Breuil together with Mary Boyle published several volumes on Namibian rock art.³⁷ Breuil’s interpretation of the “White Lady”, however, was soon critiqued fiercely by scientists.³⁸ The rock art specialist Tilman

³³ Le Quellec, Jean-Loïc: *La Dame Blanche et l’Atlantide. Enquête sur un mythe archéologique*. Paris 2010, p. 50.

³⁴ In 1936, Scherz showed various locations of rock art in central Namibia to the American Bowler Kelley. See Scherz, Ernst Rudolf: *Südwestafrika Jahresberichte 1962–1979 Namibia*, edited by Carl Schlettwein, Basel 2004, p. 23.

³⁵ See Breuil, *The White Lady*, p. 3.

³⁶ Le Quellec, *Dame Blanche*, p. 50–53. See also Scherz, Ernst Rudolf: *Südwestafrika Jahresberichte*, pp. 121–125.

³⁷ See the book series “The Rock Paintings of Southern Africa”, published by Breuil and Boyle.

³⁸ On this, see the summarising work by Tilmann Lenssen-Erz: *Gemeinschaft – Gleichheit – Mobilität. Felsbilder im Brandberg, Namibia, und ihre Bedeutung. Grundlagen einer textuellen Felsbildarchäologie*. Cologne 2001, pp. 38ff.

Lensen-Erz today assumes that the image depicts a male figure with rich body ornaments and hunting instruments, “vermutlich ein Mediziner” [presumably a medicine man].³⁹

Mary Elizabeth Boyle (1881–1974) was a descendent of a wealthy Scottish family. She studied French literature in Grenoble, France, and worked as secretary for Miles Burkitt, prehistorian and former Breuil pupil. In this function, she met Abbé Breuil in 1920 and from then on worked as his assistant, with short interruptions at the outset of the Second World War.⁴⁰ She not only participated in his expeditions in southern Africa, but also developed her own theories on the interpretation of rock art, delivered lectures and composed individual chapters for Breuil’s “The Rock Paintings of Southern Africa” book series.

Anneliese Scherz (née Fuss-Hippel, 1900–1985) and **Ernst Rudolf Scherz** (1906–1981) were both born in Germany and lived in Namibia, from 1938 and 1933 respectively, until 1979. While Anneliese Scherz worked as photographer and writer, the chemist Ernst Rudolf Scherz was the managing director of the Karakul Breeders Association of South West Africa from 1947 to 1963. From the late 1930s onwards, E.R. Scherz was recognised as the local expert on rock art in Namibia. Over decades, he and his wife assembled a remarkable archive on archaeology, history and the present, of stories and encounters in the country.⁴¹ From 1963 onwards, the couple devoted itself full-time to rock art research in the context of a long-term research project by the Institute for Prehistory at the University of Cologne.⁴² The three Breuil expeditions, which the Scherzs organised to a large extent and which they intensively documented photographically,⁴³ led to a long-term friendship with the Abbé and with Mary Boyle, and substantially created the basis for the development of internationally orientated rock art research in Namibia.

Trianon Press, founded in 1947 by Arnold Fawcus in Paris, specialised in high quality facsimile art prints. In 1951, Breuil instructed a Mr Synge with the publication of his work on the rock art of southern Africa, upon which Synge established contact with Fawcus. After a break with Synge which led to significant publication delays; a first volume, on the “White Lady”, only appeared in 1955. The five subsequent volumes of Breuil’s “The Rock Paintings

³⁹ Tilmann Lensen Erz, Marie-Theres Erz: Brandberg. Der Bilderberg Namibias. Kunst und Geschichte einer Urlandschaft. Stuttgart 2000, p. 141.

⁴⁰ Le Quellec, Dame Blanche, p. 62.

⁴¹ See also Ernst Rudolf Scherz: Südwesten Geschichten am Lagerfeuer erzählt. Basel 2005.

⁴² The Scherzs’s eclectic research interests as well as their international network of contacts are described in particular by Carl Schlettwein (ed.): Ernst Rudolf Scherz. Südwestafrika. Jahresberichte. For additional biographical and bibliographical details, as well as information on the context of the scientific research that Ernst Rudolf Scherz conducted, see Henrichsen, Registratur PA.4.

⁴³ The photographic documents of the Breuil expeditions are being processed by the BAB during the course of 2016 in line with an exhibition. The photographic Scherz archive can be accessed from the online archive catalogue.

of Southern Africa” book series were also published in cooperation with Trianon Press, with the last two volumes appeared only significantly after Breuil’s death.⁴⁴ The “Boyle Trianon Abbé” file contains the correspondence between Fawcus (and his assistant Mary Laing) and E.R. Scherz from 1957 onwards. The letters deal in particular with the photographs which the Scherzs contributed to Breuil’s books.

Rock art research in South West Africa – historical context

Breuil’s research trips to South Africa as well as his expeditions to the Brandberg Mountain in Namibia took place at a time when archaeology was being developed into and institutionalised as a scientific discipline in South Africa. Equally his research coincided with the increasing institutionalisation and implementation of apartheid policies. Recent research is increasingly analysing the interlinkages and mutual constitution of politics and archaeology in South Africa. These studies investigate the role of archaeology in general and of rock art research in particular for the constitution of the South African national state as well as for the legitimisation of apartheid.⁴⁵ A central figure in the professionalisation of South African archaeology was the then Prime Minister Jan Christiaan Smuts whose financial and logistical support enabled Breuil’s first Brandberg expedition in 1947.⁴⁶ Similarly, Breuil was able to count with the support of the South West African administration with Administrator Imker Hoogenhout even taking part in the third expedition of 1950.

Even Breuil and Boyle’s hypothesis that the frieze with the “White Lady” shows Mediterranean influences can be understood against the background of these political and scientific networks.⁴⁷ Recently, Jean-Loïc le Quellec illustrated the continuities and blurred boundaries between contemporary myths, esotericism, literature, politics and science in the work of Breuil and Boyle, and characterised their hypotheses as part of a long tradition of

⁴⁴ For a detailed description of the collaboration between Breuil, Synge and Fawcus and the problems that arose during the publication of Breuil’s books by Trianon Press, as reflected from the perspective of Fawcus’ wife, Julie Fawcus, see Fawcus, Julie/Jarrell, Randall: Julie Fawcus: Recollections of Trianon Press, 1996, URL: <http://escholarship.org/uc/item/86z974zn> (accessed on 15.12.2015). Breuil and Boyle also discussed their search for a publisher, the financing of the publication and problems with Synge in their letters to E.R. and A. Scherz.

⁴⁵ See, amongst others, Kinahan, John: Weißer Riese – Schwarze Zwerge? Empirismus und ethnische Deutung in der Archäologie Namibia, in: Archäologische Informationen 18/1, 1995, pp. 7–18, as well as Schlanger, Nathan: Making the past for South Africa's future: the prehistory of Field-Marshal Smuts (1920s–1940s), in: *Antiquity* 76, 2000, pp. 200–209.

⁴⁶ Schlanger, Making the past, p. 200.

⁴⁷ Kinahan, Weißer Riese, pp. 9–10.

attempts to prove the historical presence of white migrants in southern Africa.⁴⁸ In contrast to Breuil and Boyle, E.R. Scherz was more reserved in his interpretations in his own research and concentrated on cataloguing, describing and reproducing the rock art and engravings as extensively and precisely as possible, with the help of photographs and tracings.⁴⁹ This approach was more matter-of-fact than that of Breuil; for example, Scherz used a numbering system when he first catalogued the Brandberg, whilst Breuil allocated each individual rock art panel an imaginative name.⁵⁰

In terms of this background, the “Boyle Trianon Abbé” correspondence is of particular importance for the history of rock art research in the former SWA as well as more widely for the history of archaeology in and on southern Africa between about 1947 and 1970. The letters at hand not only exchanged news on the work and private lives of the correspondents, but also passed on hints on newly found rock art, discussed scientific publications of other researchers, and took position in relation to controversies that were raging amongst rock art researchers — in particular those between Breuil and the South African archaeologists Schofield and van Riet Lowe. In the context of the joint expeditions, the collection contains letters dealing with the preparations of the trips, including correspondence with government officials in South West Africa. Similarly, the letters reflect on the expeditions and the joint travels. In particular from the 1950s onwards, the majority of the letters deal with the editing and publication of Breuil’s books and the consignment of A. and E.R. Scherz’s photographs for these publications. At times, E.R. Scherz seems to have occupied the role of mediator between Breuil and the South West African administration and to have made an effort of finding financial support for Breuil’s publications. In February 1957, he wrote the following in a letter to Breuil: “I had the Administrator’s wife together with us in the Tsissab and to the White Lady. She is very enthusiastic about the paintings and I hope I can use this more private way to the heart of the Administrator and to the money of South West.”⁵¹

Finally, the letters by Mary Boyle are fascinating. For a long time, she appeared in the literature only as Breuil’s loyal assistant. However, she also developed her own interpretive approach to Namibian rock art and contributed significantly to the Breuil book series “Rock Paintings of Southern Africa”, both as translator and as author of individual chapters.⁵² The

⁴⁸ Le Quellec, *Dame Blanche*, pp. 146–159 and pp. 166–183. Also see by the same author: *La Dame Blanche, la Grande Déesse et le Capitain des Noirs*, in: *Afti inè i Kriti!: identités, altérités et figures crétoises*, edited by Patrick Louvier, Philippe Monbrun, Antoine Pierrot, Bordeaux 2015, pp. 125–138.

⁴⁹ Lenssen Erz & Erz, *Brandberg*, p. 12.

⁵⁰ See, for example, the letters PA.4 II.2.61 und PA.4 II.2.71

⁵¹ PA.4 II.2.32

⁵² See Kinahan, *Weisser Riese*, p. 10 as well as Le Quellec, *Dame Blanche*.

letters of the “Boyle Trianon Abbé” file give insight not only into Boyle’s varied tasks as Breuil’s secretary, translator and companion, but also into her own position in debates on the interpretation of Namibian rock art.

Structure and content of the “Boyle Trianon Abbé” file

The “Boyle Trianon Abbé” file comprises the correspondence of Ernst Rudolf and Anneliese Scherz with Henri Breuil, Mary Boyle and representatives of Trianon Press. The file also contains individual letters from other people as, for example, a South West African administrator or relatives and friends of the couple.

In the course of archiving the collection, the correspondence was ordered chronologically and the original file was divided into five sections (*Boyle Trianon Abbé* I–V). The structure of the original file was respected in as far as Sections I and II contain the part of the file that was originally bound, Section III contains a bound but separate part of the original file, Section IV contains loose correspondence, and Section V comprises loose documents that had been added to the original file. In line with the ordering principles for Personal Archives at BAB, all five sections are allocated to *Group II (Correspondence)*.⁵³

Boyle Trianon Abbé I (reference number PA.4 II.1) contains the letters from 1947 to 1953 and covers the period of the three expeditions of 1947, 1948 and 1950 respectively. From about 1950, the correspondence also deals with the preparations for the publication of Breuil’s “The White Lady of Brandberg”, the first volume of his “The Rock Paintings of Southern Africa” series.

Boyle Trianon Abbé II (PA.4 II.2) covers the correspondence from 1954 to 1961. These letters deal in particular with the editing and publication of the volumes of Breuil’s “The Rock Paintings of Southern Africa” series.

Boyle Trianon Abbé III (PA.4 II.3) holds the letters from 1961 to 1965. These letters deal with Breuil’s death in 1961 and with his unpublished manuscripts, as well as with the return of the negatives that the Scherzs had lent to Trianon Press.

Boyle Trianon Abbé IV (PA.4 II.4) includes in particular the correspondence (1965–1976) between E.R. Scherz and Arnold Fawcus of Trianon Press. The main theme of these letters is the editing and publication of the sixth volume of Breuil’s research on Namibian rock art.

⁵³ The reference numbers used here should not be confused with those that were allocated to the previously accessioned Scherz collection. The latter also contains letters (e.g. PA.4 II.A.1.1) and can be searched with the help of the finding aid *Registratur PA.4*.

Boyle Trianon Abbé V (PA.4 II.5) holds only three documents that were located loosely in the original file and which showed no direct connection to any of the other correspondence.

Whilst the letters by Breuil, Boyle and the staff of Trianon Press are originals, the letters by E.R. Scherz are only present as carbon copies. Anneliese Scherz has left only few letters. On the other hand, the letters from Mary Boyle to A. Scherz suggest that she too wrote several letters to Boyle and Breuil.

The correspondence at hand is fascinating, not least due to the numerous transcription and translation processes it underwent. Breuil mostly spoke French, did not speak German and his English was relatively bad, for which Mary Boyle often acted as translator. Nevertheless, most of his letters are composed in English. The Scherzs also spoke little English and no French at all, so that the letters by Boyle and Breuil had to be translated.⁵⁴ What made the situation more difficult was Breuil's illegible handwriting. Arriving at the Scherz's house the letters would often be first deciphered and transcribed. Sometimes, Boyle would copy Breuil's letters in her own handwriting even before they were sent off, in order to make them legible. This went so far that letters that had arrived in SWA from Breuil were sent to Boyle in France in order to be deciphered.⁵⁵ Breuil himself definitely seemed aware of the problem: on several occasions he apologised for his bad handwriting. This did not prevent a person tasked with transcribing his texts to make the following remark to Scherz: "Translator's and Decipherer's Note: Please do not forget to include in your reply to this worthy epistle that the author of this wonderful piece of art must please write with his typewriter in future!!".⁵⁶

A result is that Breuil's letters are often available as type-written texts or as handwritten transcriptions or copies, and sometimes there are even German translations. Regarding Scherz's letters, some are accompanied by English carbon copies as well as by German drafts. To date, little is known of the identity of those who played the role of intermediaries in the transcription and translation processes. Individual handwritten transcriptions and translations can give some indication on the identity of the translator. Without any doubt more research is required here.

Breuil's papers are scattered in the many different institutions at which Breuil had worked. Regarding the correspondence that is herewith made accessible, the archived collection at the

⁵⁴ E.R. Scherz described the communication with Breuil during their joint expeditions in the following manner: „Die Verständigung mit dem Abbé war recht schwierig. Er sprach kein Deutsch, ich kein Französisch. So einigten wir uns auf Englisch, das wir beide nicht recht konnten.“ [Communicating with the Abbé proved to be rather tricky. He did not speak German, and I not French. Thus we agreed to use English, which neither of us spoke particularly well.] See Scherz, *Jahresberichte*, p. 122.

⁵⁵ See, for example, PA.4 II.1.33.

⁵⁶ See PA.4 II.1.14.1.

Fonds Breuil of the Bibliothèque Centrale du Muséum National d'Histoire Naturelle in Paris could be of particular interest. It comprises inter alia personal documents and additional correspondence by Breuil, as well as the personal papers of Mary Boyle.⁵⁷ A further collection of documents which Breuil had given to Fawcus is now lodged at the Musée d'Archéologie Nationale (Saint-Germain-en-Laye).⁵⁸

On this finding aid

The finding aid at hand was compiled by Susanne Hubler Baier and Caro van Leeuwen within the FAUST database. Any titles, descriptions and other data placed in inverted commas render the original title of the document.

At the end of the finding aid are indexes on persons, places and organisations. The number in the indexes refers to the document number, allocated to each document in a square bracket.

⁵⁷ See <http://www.calames.abes.fr/pub/#details?id=FileId-1364> [Accessed on 20.12.2015].

⁵⁸ See <http://musee-archeologienationale.fr/> [Accessed on 20.12.2015].

II Registratur PA.4 Z / Inventory PA.4 Z

Personenarchiv (PA)

PA.4 Z Anneliese und Ernst Rudolf Scherz

Schriftdokumente

Korrespondenz

[1] / Sig.: PA.4 II.1

Boyle Trianon Abbé I

Correspondence between Ernst Rudolf and Anneliese Scherz and Mary Boyle and the Abbé Breuil as well as between E.R. Scherz and representatives of Trianon Press. The correspondence from 1947 - 1953 covers the three expeditions of the Abbé Breuil to Namibian rock painting sites in 1947, 1948 and 1950 as well as the publishing process of "The White Lady of the Brandberg", the first volume of Breuil's *The Rock Paintings of Southern Africa* Series.

Bemerkungen: Part of the original file *Boyle Trianon Abbé*, which has been divided in 5 files. An originally bound, choronologically unsorted part of the file has been arranged in chronological order and split in file I and II. 1947 - 1953

[2] / Sig.: PA.4 II.2

Boyle Trianon Abbé II

Correspondence between Ernst Rudolf and Anneliese Scherz and Mary Boyle and the Abbé Breuil as well as between E.R. Scherz and representatives of Trianon Press. The correspondence from 1954 - 1961 comprises mainly letters regarding the publication of Breuil's volumes of the *Rock Paintings of Southern Africa* Series to which E.R. and A. Scherz contributed various photographs.

Bemerkungen: Part of the original file *Boyle Trianon Abbé*, which has been divided in 5 files. An originally bound, choronologically unsorted part of the file has been arranged in chronological order and split in file I and II. 1954 - 1961

[3] / Sig.: PA.4 II.3**Boyle Trianon Abbé III**

Correspondence between Ernst Rudolf and Anneliese Scherz and Mary Boyle as well as between E.R. Scherz and representatives of Trianon Press. The correspondence from 1961 - 1965 comprises mainly letters concerned with Breuil's death in 1961, the possibilities of publishing further volumes of the *Rock Paintings of Southern Africa* Series as intended by Breuil and negatives from Scherz kept by Trianon Press.

Bemerkungen: Part of the original file *Boyle Trianon Abbé*, which has been divided in 5 files. File III comprises the documents of an originally bound, chronologically unsorted part of the original file. The documents have been rearranged in chronological order. From 1961 various letters from Boyle (and others) seem to be missing.

1961 - 1965

[4] / Sig.: PA.4 II.4**Boyle Trianon Abbé IV**

Correspondence between Ernst Rudolf Scherz and Mary Boyle as well as between E.R. Scherz and Arnold Fawcus and other representatives of Trianon Press. The correspondence from 1965 - 1976 comprises mainly letters regarding the publishing process of "Spitzkoppe", the sixth volume of Breuil's the *Rock Paintings of Southern Africa* Series and photographs Scherz contributed to this volume.

Bemerkungen: Part of the original file *Boyle Trianon Abbé*, which has been divided in 5 files. File IV comprises the correspondence of an originally loose, chronologically unsorted part of the original file. The documents have been rearranged in chronological order. The correspondence seems to be less complete than that of previous years.

1965 - 1976

[5] / Sig.: PA.4 II.5**Boyle Trianon Abbé IV**

An invitation to the funeral service for the Abbé Breuil, a letter and a newspaper article

Bemerkungen: Part of the original file *Boyle Trianon Abbé*, which has been divided in 5 files. File V comprises three originally loose, chronologically unsorted documents with no direct relation to the other correspondence. The documents have been rearranged in chronological order.

1961 - 1973

Boyle Trianon Abbé I**[6] / Sig.: PA.4 II.1.1**

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: The letter includes reflections on the trip to Brandberg as well as considerations on further travels and research

18. Sep
1947

[7] / Sig.: PA.4 II.1.2

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the report on the trip to the Brandberg including a request for enlargements of a photograph

1. Okt 1947

[8] / Sig.: PA.4 II.1.3

Einige Erklärungen zu den Fotos von Buschmannzeichnungen, die ich am 7. Oktober zeige. [Some explanations of the photographs of bushman-drawings that I will show on 7th of October.]

Inhalt: Note probably written by E. R. Scherz regarding pictures of rock paintings taken during the trip to Brandberg in August 1947

1947

[9] / Sig.: PA.4 II.1.4

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Answer to Breuil's letter from 1st Oct. 1947 regarding the report on the trip to the Brandberg and the photo-enlargements as well as travel plans for 1948

24. Okt 1947

[10] / Sig.: PA.4 II.1.4.1**Bericht ueber eine Fahrt zum Brandberg zur Bearbeitung der dortigen Felsmalereien.**

Arbeitsanteil von Dr. Ernst R. Scherz, als Begleiter von Abbé Breuil.

Verfasser: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Report on the Abbé Breuil expedition to the Brandberg in August 1947, the photographs taken by Scherz during the expedition and on his work on a card system of rock painting sites

Bemerkungen: A copy from the typed original report. For the English translation see PA.4 II.1.4.2.

1947

[11] / Sig.: PA.4 II.1.4.2**Report on a trip to the Brandberg for the purpose of investigating the rock paintings found there.**

Portion of work performed by Dr. Ernst R. Scherz as companion of Abbé Breuil.

Verfasser: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Report on the Abbé Breuil expedition to the Brandberg in August 1947, the photographs taken by Scherz during the expedition and on his work on a card system of rock painting sites

Bemerkungen: A copy from the typed original report. For a copy of the German original report see PA.4 II.1.4.1

1947

[12] / Sig.: PA.4 II.1.5

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding travel plans for 1948 and an exhibition of South West African art in February 1948 at the Argus Gallery in Cape Town

22. Nov 1947

[13] / Sig.: PA.4 II.1.6

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Answer to Scherz's letters from 22nd November and 24th October discussing the reactions of General Smuts and others to Scherz's report and photos from the expedition, travel plans for 1948 and the preparations for the exhibition at Argus Gallery

9.
Dez 1947

[14] / Sig.: PA.4 II.1.7

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Breuil's stay in Bethlehem (South Africa), plates left to Father G. Truckenmüller for copying, travel plans for 1948

8. Jan
1948

[15] / Sig.: PA.4 II.1.8

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter informing about the procedure for sending Breuil's plates and drawings to Cape Town (probably for the exhibition at Argus Gallery)

10. Jan 1948

[16] / Sig.: PA.4 II.1.9

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter informing about Breuil's and Boyle's travel plans and their whereabouts from March to July, including a note by Boyle

19. Mär 1948

[17] / Sig.: PA.4 II.1.10

Absender: Breuil, Henri (Abbé);

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter informing about Breuil's and Boyle's arrival in Angola and their further travel plans to Namibia

20. Jun 1948

[18] / Sig.: PA.4 II.1.11

Absender: Breuil, Henri (Abbé);

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter sent from Omandumba reporting on Breuil's current work and announcing that they will travel to Windhoek

13. Sep
1948

[19] / Sig.: PA.4 II.1.12

Absender: Breuil, Henri (Abbé);

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates

14. Okt 1948

[20] / Sig.: PA.4 II.1.13

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work since they left Windhoek and their plans for future stays in South Africa including a comment on a new publication by Battiss

3 - 28. Nov 1948

[21] / Sig.: PA.4 II.1.14.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the proceeding of the report on the trip to the Brandberg 1948, the painting of plates, lost and refound copies of rock paintings, a meeting with General Smuts etc.

23. Dez 1948

[22] / Sig.: PA.4 II.1.14.1.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the proceeding of the report on the trip to the Brandberg 1948, the painting of plates, lost and refound copies of rock paintings, a meeting with General Smuts etc. 23. Dez 1948

[23] / Sig.: PA.4 II.1.14.2

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work 7. Jan 1949

[24] / Sig.: PA.4 II.1.14.3

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work 7. Jan 1949

[25] / Sig.: PA.4 II.1.15

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Pfeifer, E.

Inhalt: Letter regarding corrections of a paper on the "White Lady" in the SAAB Vol. III/9, updates on work concerning the Brandberg trip 1948, message for Mr. and Mrs. Scherz 10. Feb 1949

[26] / Sig.: PA.4 II.1.16

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Answering postcards Breuil recieved from A. Scherz, travel plans and information on a report regarding a rock painting site 25. Mär 1949

[27] / Sig.: PA.4 II.1.16.1

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Appendix for E.R. Scherz containing bibliographical information on, amongst others, a report by C.G. Büttner (in the Cape Monthly Magazine, 1879) on rock paintings in the Erongo mountains reportedly seen by a missionary. Other information refers to additional publications from the 1870s.

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.1.16, originally paper-clipped with PA.4 II.1.12, 14.1, 14.1.1, 15, 16 and 16.2

[28] / Sig.: PA.4 II.1.16.2

Inhalt: German translation of PA.4 II.1.16 and PA.4 II.1.16.1

Bemerkungen: A hand-written translation of the original letter PA.4 II.1.16 and appendix PA.4 II.1.16.1, originally paper-clipped with PA.4 II.1.12, 14.1, 14.1.1, 15, 16 and 16.1

[29] / Sig.: PA.4 II.1.17

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Breuil's current work of painting, writing and publishing; request for a map of the Brandberg, short discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss

1. Apr
1949

[30] / Sig.: PA.4 II.1.17.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Breuil's current work of painting, writing and publishing; request for a map of the Brandberg, short discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss

1. Apr
1949

[31] / Sig.: PA.4 II.1.18

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter regarding the travel permit for Dorothea Otto

5. Apr
1949

[32] / Sig.: PA.4 II.1.18.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: German translation of a letter regarding the travel permit
for Dorothea Otto

5. Apr 1949

[33] / Sig.: PA.4 II.1.19

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the travel permit for Dorothea Otto,
request for maps, updates on Breuil's work etc.

6. Apr 1949

[34] / Sig.: PA.4 II.1.19.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the travel permit for Dorothea Otto,
request for maps, updates on Breuil's work etc.

6. Apr 1949

[35] / Sig.: PA.4 II.1.20

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil; regarding
photos sent to Breuil, travel plans, C.G. Büttner's report on rock
paintings, discussion of publications on rock paintings by Schofield
and by Battiss etc.

8. Apr 1949

[36] / Sig.: PA.4 II.1.20.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil; regarding photos sent to Breuil, travel plans, C.G. Büttner's report on rock paintings, discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss etc.

8. Apr 1949

[37] / Sig.: PA.4 II.1.20.2

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil; regarding photos sent to Breuil, travel plans, C.G. Büttner's report on rock paintings, discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss etc.

8. Apr 1949

[38] / Sig.: PA.4 II.1.21

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter regarding the travel permit for Dorothea Otto, amongst other information

10. Apr 1949

[39] / Sig.: PA.4 II.1.22

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil, concerned especially with maps of the Brandberg

12. Apr 1949

[40] / Sig.: PA.4 II.1.22.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil, concerned especially with maps of the Brandberg 12. Apr 1949

[41] / Sig.: PA.4 II.1.23

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letters including a discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss 13. Apr 1949

[42] / Sig.: PA.4 II.1.23.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letters including a discussion of publications on rock paintings by Schofield and by Battiss 13. Apr 1949

[43] / Sig.: PA.4 II.1.24

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese; Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work 1. Mai 1949

[44] / Sig.: PA.4 II.1.25

Absender: Haimet, E.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter announcing the arrival of a collection of stones at the French consulate in Cape Town, destined for the Musée de l'Homme in Paris. 18. Jul 1949

[45] / Sig.: PA.4 II.1.26

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work, including visits to various rock painting sites in France and other travels

15.
Nov 1949

[46] / Sig.: PA.4 II.1.27

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Breuil's work and his travel plans

16. Nov 1949

[47] / Sig.: PA.4 II.1.27.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Breuil's work and his travel plans

16. Nov 1949

[48] / Sig.: PA.4 II.1.28

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Christmas card with updates on Breuil's work and his travel plans

12. Dez 1949

[49] / Sig.: PA.4 II.1.29

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter containing information on a publication (in L'Anthropologie, 1913) on rock paintings in the Kalahari, Botswana, near the Namibian border

18. Dez 1949

[50] / Sig.: PA.4 II.1.30

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering previous letters from Breuil and Boyle containing detailed updates on various rock painting sites visited by Scherz in 1949. Scherz also mentions a letter from Reinhold [Reinhard] Maack which he forwards to Breuil.

22. Dez 1949

[51] / Sig.: PA.4 II.1.31

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter answering previous letters from E.R. Scherz, including a discussion of Breuil's reply to Maack and of some photos E. Scherz had sent to Breuil

2. Jan 1950

[52] / Sig.: PA.4 II.1.32

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter answering a postcard (PA.4 II.1.29 from Breuil regarding a rock painting site in Botswana described by S. Passarge

21. Jan 1950

[53] / Sig.: PA.4 II.1.33

Absender: Otto, Dorothea (Dörthe)

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter concerning a hand-written letter from Breuil which is forwarded by D. Otto to M. Boyle for transcribing

27. Feb 1950

[54] / Sig.: PA.4 II.1.34

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Otto, Dorothea (Dörthe)

Inhalt: Letter informing about Breuil's and Boyle's appointment to the Archaeological Survey and their travel plans. The letter includes a copy of a letter from Breuil from January 2, 1950 answering previous letters from E.R. Scherz, including a discussion of Breuil's reply to Maack and of some photos E. Scherz had sent to Breuil

0

[55] / Sig.: PA.4 II.1.35

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter informing about Scherz's travel plans for the next months

6. Mär 1950

[56] / Sig.: PA.4 II.1.36

Absender: Scherz, Anneliese

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter probably answering Breuil's letter from January 2, 1950 regarding copies of photographs taken by A. Scherz

15. Mär
1950**[57] / Sig.: PA.4 II.1.37****re: - Expedition Abbé Breuil, 1950**

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: The Secretary for South West Africa

Inhalt: Estimate of costs for Breuil's planned expedition in 1950

9.
Mai 1950

[58] / Sig.: PA.4 II.1.38

Absender: Otto, Dorothea (Dörthe)

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Updates on travel plans for visiting rock painting sites in northern Namibia with E.R. and A. Scherz, including a mention of "rumors of other white ladies"

16. Mai 1950

[59] / Sig.: PA.4 II.1.39

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning preparations for the expedition in August/September 1950, including the information that M. Boyle is suffering from an eye disease

19. Mai 1950

[60] / Sig.: PA.4 II.1.39.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning preparations for the expedition in August/September 1950, including the information that M. Boyle is suffering from an eye disease

19. Mai 1950

[61] / Sig.: PA.4 II.1.40

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Information regarding a rock painting site near Fransfontein

27. Mai 1950

[62] / Sig.: PA.4 II.1.41

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter concerning Scherz's travel plans and the upcoming expedition with Breuil

28. Mai 1950

[63] / Sig.: PA.4 II.1.42**re: - Expedition of the Abbé Breuil**

Absender: The Secretary for South West Africa

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter from May 9, 1950, informing that Breuil's expedition and Scherz' proposed estimate of costs have been approved by the administration

22. Jun 1950

[64] / Sig.: PA.4 II.1.42.1**Rock Paintings: South West Africa**

Absender: Riet Lowe, Clarence van

Empfänger: The Secretary for South West Africa

Inhalt: Letter regarding the organisation of and possible contributions by the administration to Breuil's and Boyle's 1950 expedition to various rock painting sites in South West Africa

10.
Mai 1950

[65] / Sig.: PA.4 II.1.43**Rock Paintings: South West Africa**

Absender: Riet Lowe, Clarence van

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the organisation of Breuil's and Boyle's 1950 expedition to various rock painting sites in South West Africa

26. Jun 1950

[66] / Sig.: PA.4 II.1.44**Rock Paintings: South West Africa**

Absender: Riet Lowe, Clarence van

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding the organisation of Breuil's and Boyle's
1950 expedition to various rock painting sites in South West Africa

26. Jun 1950

[67] / Sig.: PA.4 II.1.45

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the organisation of Breuil's and Boyle's
1950 expedition to various rock painting sites in South West Africa

2. Jul 1950

[68] / Sig.: PA.4 II.1.46

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding Scherz's recent trips to northern Namibia
and the organisation of Breuil's and Boyle's 1950 expedition to
various rock painting sites in South West Africa

15. Jul 1950

[69] / Sig.: PA.4 II.1.47**Re: Expedition Abbé Breuil. Expenses Dr. E.R. Scherz**

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: The S.W.A. Administration

Inhalt: List of expenses related to Breuil's 1950 expedition

29. Sep
1950

[70] / Sig.: PA.4 II.1.48

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Report on various rock painting sites in the Karas region visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz

10.
Okt 1950

[71] / Sig.: PA.4 II.1.48.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Report on various rock painting sites in the Karas region visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz

10.
Okt 1950

[72] / Sig.: PA.4 II.1.49

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Report on rock painting sites near Kuruman visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz, amongst other updates on work and travel

17. Okt 1950

[73] / Sig.: PA.4 II.1.49.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Report on rock painting sites near Kuruman visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz, amongst other updates on work and travel

17. Okt 1950

[74] / Sig.: PA.4 II.1.50

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates regarding reports and plates of earlier expeditions etc. 28. Okt 1950

[75] / Sig.: PA.4 II.1.50.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates regarding reports and plates of earlier expeditions etc. 28. Okt 1950

[76] / Sig.: PA.4 II.1.51

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Summary of the preceding letters regarding rock painting sites near Aroab and Kuruman visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz 9. Nov 1950

[77] / Sig.: PA.4 II.1.51.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Summary of the preceding letters regarding rock painting sites near Aroab and Kuruman visited by Breuil and Boyle after their expedition with Scherz 9. Nov 1950

[78] / Sig.: PA.4 II.1.52

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, including updates on Scherz's work 9. Nov 1950

[79] / Sig.: PA.4 II.1.53

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's work and life 10. Nov 1950

[80] / Sig.: PA.4 II.1.54

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's work and life, mentioning disagreements between van Riet Lowe and Boyle, issues with the tax authority and "Black Lady + the Cactus" photos 22. Nov 1950

[81] / Sig.: PA.4 II.1.55

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning sendings of boxes containing stones and bones as well as discussions with Mr. Naser, the Secretary for South West Africa, about the possibilities of storing Breuil's plates in Windhoek and of publishing books on the rock paintings in S.W.A. 28. Nov 1950

[82] / Sig.: PA.4 II.1.55.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning sendings of boxes containing stones and bones as well as discussions with Mr. Naser, the Secretary for South West Africa, about the possibilities of storing Breuil's plates in Windhoek and of publishing books on Namibian rock paintings. 28. Nov 1950

[83] / Sig.: PA.4 II.1.56

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Discussion of preparations for the publication of a volume
on the White Lady 29. Nov 1950

[84] / Sig.: PA.4 II.1.57

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter regarding, amongst other issues, photos A. Scherz
sent to M. Boyle 4. Dez 1950

[85] / Sig.: PA.4 II.1.58

Absender: Eva

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter accompanying the sending of a typed transcription
of a letter from Breuil to E.R. Scherz 5. Dez 1950

[86] / Sig.: PA.4 II.1.59

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters reporting on a meeting
between Scherz and Neser regarding the possible contribution of
the S.W.A. administration to a publication on rock paintings 14.
Dez 1950

[87] / Sig.: PA.4 II.1.60

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter discussing the preparations for publishing books on rock paintings of Southern Africa, as well as the disagreements between van Riet Lowe and Breuil

30. Dez 1950

[88] / Sig.: PA.4 II.1.60.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter discussing the preparations for publishing books on rock paintings of Southern Africa, as well as the disagreements between van Riet Lowe and Breuil

30. Dez 1950

[89] / Sig.: PA.4 II.1.61

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letter concerning preparations for a publishing a volume on rock paintings of Southern Africa

11.
Jan 1951

[90] / Sig.: PA.4 II.1.62**Rock Paintings: South West Africa**

Absender: Secretary for South West Africa [Blinge]

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for Scherz to prepare a map showing rock painting sites in S.W.A. for Breuil's report on the 1950 expedition

26. Jan 1951

[91] / Sig.: PA.4 II.1.63

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding Breuil's request for a map showing rock painting sites in S.W.A. as well as Scherz's discussions with officials regarding the publication of Breuil's books

2. Feb 1951

[92] / Sig.: PA.4 II.1.64

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding a map of the rock painting sites in S.W.A. as well as the proceeding of Breuil's work of writing the reports of the expeditions and painting plates

1951

[93] / Sig.: PA.4 II.1.64.1

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding a map of the rock painting sites in S.W.A. as well as the proceeding of Breuil's work of writing the reports of the expeditions and painting plates

1951

[94] / Sig.: PA.4 II.1.65

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter regarding films shot by E.R. Scherz during the Breuil expeditions

9. Feb 1951

[95] / Sig.: PA.4 II.1.66

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for Breuil's publications on Namibian rock paintings, especially regarding Boyle's negotiations with possible publishers

23. Feb 1951

[96] / Sig.: PA.4 II.1.66.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for Breuil's publications on Namibian rock paintings, especially regarding Boyle's negotiations with possible publishers

23. Feb 1951

[97] / Sig.: PA.4 II.1.67

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for Breuil's publications on Namibian rock paintings, especially regarding Boyle's negotiations with possible publishers

23. Feb 1951

[98] / Sig.: PA.4 II.1.68

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Updates on Scherz's work on a map of rock painting sites, the increasing interest in rock paintings in S.W.A. etc.

24. Feb 1951

[99] / Sig.: PA.4 II.1.69

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter concerning the preparations for Breuil's publications on Namibian rock paintings and his upcoming return to Europe

28.
Feb 1951

[100] / Sig.: PA.4 II.1.69.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter concerning the preparations for Breuil's publications
on Namibian rock paintings and his upcoming return to Europe 28.
Feb 1951

[101] / Sig.: PA.4 II.1.70

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's
volumes on Namibian rock paintings 2. Mär 1951

[102] / Sig.: PA.4 II.1.70.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's
volumes on Namibian rock paintings 2. Mär 1951

[103] / Sig.: PA.4 II.1.71

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's
volumes on Namibian rock paintings 27. Mär 1951

[104] / Sig.: PA.4 II.1.71.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's
volumes on Namibian rock paintings 27. Mär 1951

[105] / Sig.: PA.4 II.1.72

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuils' and Boyle's work and life, including a discussion of a paper on the White Lady published in "Orion" and a warning regarding two french scientists who might visit S.W.A.

20.
Apr 1951

[106] / Sig.: PA.4 II.1.72.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuils' and Boyle's work and life, including a discussion of a paper on the White Lady published in "Orion" and a warning regarding two french scientists who might visit S.W.A.

20.
Apr 1951

[107] / Sig.: PA.4 II.1.73

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, including the preparations for the volumes on Namibian rock paintings

0

[108] / Sig.: PA.4 II.1.73.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, including the preparations for the volumes on Namibian rock paintings

0

[109] / Sig.: PA.4 II.1.74

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Short update on Scherz's work

6. Jun 1951

[110] / Sig.: PA.4 II.1.75

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, with updates on Scherz's work relating to photographs and maps of rock painting sites

29.
Jun 1951

[111] / Sig.: PA.4 II.1.75.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, with updates on Scherz's work relating to photographs and maps of rock painting sites

29.
Jun 1951

[112] / Sig.: PA.4 II.1.76

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning a sending of Breuil's drawings of rock paintings as well as the preparations for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

12. Jul 1951

[113] / Sig.: PA.4 II.1.76.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning a sending of Breuil's drawings of rock paintings as well as the preparations for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

12. Jul 1951

[114] / Sig.: PA.4 II.1.77

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning, amongst other issues, a sending of Breuil's drawings of rock paintings as well as a controversy between van Riet Lowe, Schofield and Breuil

31. Jul 1951

[115] / Sig.: PA.4 II.1.78

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Various updates on Boyle's and Breuil's work and life, mentioning a visit of D. Otto (A. Scherz's sister) in France

22. Sep
1951

[116] / Sig.: PA.4 II.1.79

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates, including an account of a letter Breuil received from a Mr. "Elmenhorst" or "Dillmenhorst" regarding rock paintings

30. Nov 1951

[117] / Sig.: PA.4 II.1.79.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates, including an account of a letter Breuil received from a Mr. "Elmenhorst" or "Dillmenhorst" regarding rock paintings

30. Nov 1951

[118] / Sig.: PA.4 II.1.80

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Updates on Scherz's work related photographs of rock paintings, travels and expeditions to rock painting sites and political changes in S.W.A., amongst others

15. Dez 1951

[119] / Sig.: PA.4 II.1.81

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Birthday wishes for Breuil and some other updates on S.W.A., including an announcement that A. Scherz will travel to Europe

0

[120] / Sig.: PA.4 II.1.82

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates on Breuil's work and life

12. Apr 1952

[121] / Sig.: PA.4 II.1.82.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates on Breuil's work and life

12. Apr 1952

[122] / Sig.: PA.4 II.1.83

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates on Breuil's work and life, especially regarding the preparations and fundrising for his volumes on Namibian rock paintings

18. Nov 1952

[123] / Sig.: PA.4 II.1.83.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Various updates on Breuil's work and life, especially regarding the preparations and fundrising for his volumes on Namibian rock paintings

18. Nov 1952

[124] / Sig.: PA.4 II.1.84

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's letter from November 18, 1952, regarding fundrising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

13. Dez
1952

[125] / Sig.: PA.4 II.1.85

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the preparations and fundrising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

21. Dez 1952

[126] / Sig.: PA.4 II.1.85.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the preparations and fundraising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

21. Dez 1952

[127] / Sig.: PA.4 II.1.86

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters regarding fundraising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

8. Feb 1953

[128] / Sig.: PA.4 II.1.86.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters regarding fundraising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

8. Feb 1953

[129] / Sig.: PA.4 II.1.87

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the carbon-14 dating of charcoal found at rock painting sites in Northern Rhodesia, request for collecting charcoal for dating at Philipps Cave

14. Feb 1953

[130] / Sig.: PA.4 II.1.87.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the carbon-14 dating of charcoal found at rock painting sites in Northern Rhodesia, request for collecting charcoal for dating at Philipps Cave

14. Feb 1953

[131] / Sig.: PA.4 II.1.88

Absender: Synge, Wilfried

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding fundrising for Breuil's volumes on
Namibian rock paintings

1. Mär 1953

[132] / Sig.: PA.4 II.1.88.1**List of Volumes by the Abbé Henri Breuil on the Rock Paintings of
South-West Africa**

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.1.88

[133] / Sig.: PA.4 II.1.89

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the election of E.R. Scherz as a member
of an "International Commission for the Study of Prehistoric Art",
as well as updates on the publication process of the volume on the
"White Lady"

24. Apr 1953

[134] / Sig.: PA.4 II.1.89.1

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the election of E.R. Scherz as a member
of an "International Commission for the Study of Prehistoric Art",
as well as updates on the publication process of the volume on the
"White Lady"

24. Apr 1953

[135] / Sig.: PA.4 II.1.90

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's
volumes on Namibian rock paintings

24. Apr 1953

[136] / Sig.: PA.4 II.1.90.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's volumes on Namibian rock paintings

24. Apr 1953

[137] / Sig.: PA.4 II.1.91

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's volumes on Namibian rock paintings

[138] / Sig.: PA.4 II.1.91.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's volumes on Namibian rock paintings

[139] / Sig.: PA.4 II.1.92

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, concerning, amongst others, photos to be published in Breuil's volume on the "White Lady"

23. Jun 1953

[140] / Sig.: PA.4 II.1.92.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, concerning, amongst others, photos to be published in Breuil's volume on the "White Lady"

23. Jun 1953

[141] / Sig.: PA.4 II.1.93

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letters, concerning, amongst others, the support of the Monuments Commission for publishing Breuils's volumes on Namibian rock paintings 23. Jun 1953

[142] / Sig.: PA.4 II.1.93.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letters, concerning, amongst others, the support of the Monuments Commission for publishing Breuils's volumes on Namibian rock paintings 23. Jun 1953

[143] / Sig.: PA.4 II.1.94

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning, amongst others, the preparations for publishing Breuil's volumes on Namibian rock paintings 30. Jul 1953

[144] / Sig.: PA.4 II.1.94.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning, amongst others, the preparations for publishing Breuil's volumes on Namibian rock paintings 30. Jul 1953

[145] / Sig.: PA.4 II.1.95

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, including the preparations for publishing Breuil's volume on the "White Lady" 15.
Dez 1953

[146] / Sig.: PA.4 II.1.95.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, including the preparations for publishing Breuil's volume on the "White Lady" 15.
Dez 1953

[147] / Sig.: PA.4 II.1.96

Rough Sketches of Details from Zaamenkomst Slab, Maclear District, Griqualand East. South Africa Museum, Cape Town. About full size. On a fine-grained brown sandstone

Inhalt: Sketches of rock paintings

Bemerkungen: Originally between PA.4 II.1.21 and 1.22

Boyle Trianon Abbé II**[148] / Sig.: PA.4 II.2.1**

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letter, including a remark about the possibility of receiving funds from the Administration of S.W.A. for further publications on Namibian rock paintings 22. Jan 1954

[149] / Sig.: PA.4 II.2.2

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the process of publishing the volume "White Lady of the Brandberg", fundraising for further volumes on rock paintings of Southern Africa, a film of Breuil's expeditions made by E.R. Scherz etc. 3. Feb 1954

[150] / Sig.: PA.4 II.2.3

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Birthday wishes for Breuil 21. Feb 1954

[151] / Sig.: PA.4 II.2.4

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter informing about the results of the carbon-dating of charcoal from Philipps Cave, the printing of the "White Lady" volume and an "American" planning to take colour photos of rock paintings in SWA 9. Mär 1954

[152] / Sig.: PA.4 II.2.4.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter informing about the results of the carbon-dating of charcoal from Philipps Cave, the printing of the "White Lady" volume and an "American" planning to take colour photos of rock paintings in SWA

9. Mär 1954

[153] / Sig.: PA.4 II.2.5

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letter, including a discussion of a "so-called abstract painting" discovered by Mr. Mason

23. Mai 1954

[154] / Sig.: PA.4 II.2.6

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter informing about new rock paintings found at the Brandberg

5. Aug 1954

[155] / Sig.: PA.4 II.2.7

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: Discussion of the rock paintings found at the Brandberg, a new book on Egypt, the printing and publishing process of the "White Lady" volume and a volume on Zimbabwean rock paintings etc.

11. Aug 1954

[156] / Sig.: PA.4 II.2.8

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Bassermann, Annemarie-Gerda (Mieke)

Inhalt: Letter thanking for photos of the rock paintings found at the Brandberg sent to Breuil by A.M. Otto and informing about Breuil's and Boyle's current work

0

[157] / Sig.: PA.4 II.2.8.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Bassermann, Annemarie-Gerda (Mieke)

Inhalt: Letter thanking for photos of the rock paintings found at the Brandberg sent to Breuil by A.M. Otto and informing about Breuil's and Boyle's current work

0

[158] / Sig.: PA.4 II.2.9

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings 12. Nov 1954

[159] / Sig.: PA.4 II.2.9.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings 12. Nov 1954

[160] / Sig.: PA.4 II.2.10

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Report on Scherz's work during 1954 including his expeditions to various rock painting and engraving sites in Namibia

3. Dez 1954

[161] / Sig.: PA.4 II.2.11

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings, including a remark on how to proceed in case Breuil isn't able to finish these publications

14. Dez 1954

[162] / Sig.: PA.4 II.2.11.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings, including a remark on how to proceed in case Breuil isn't able to finish these publications

14. Dez 1954

[163] / Sig.: PA.4 II.2.12

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter referring to photographs Breuil recieved from E.R. Scherz, updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings

31. Dez 1954

[164] / Sig.: PA.4 II.2.12.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter refering to photographs Breuil recieved from E.R. Scherz, updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume and on further volumes on Namibian and Zimbabwean rock paintings 31. Dez 1954

[165] / Sig.: PA.4 II.2.13

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as on the publication of the "White Lady" volume 6. Mär 1955

[166] / Sig.: PA.4 II.2.14

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and their current work of publishing further volumes on rock paintings from Southern Africa and organizing exhibitions, questions regarding Scherz' planned expedition to the top of the Brandberg 22. Mär 1955

[167] / Sig.: PA.4 II.2.15

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning Breuil's books on the "White Lady" and "Philipp Cave", including a list of films Breuil needs from Scherz for the "Philipp Cave" volume 15. Mai 1955

[168] / Sig.: PA.4 II.2.16

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's letter from May 15th, 1955, regarding photos for the book on the Philipp Cave, as well as informing about Scherz's travel plans for 1955

23. Jun 1955

[169] / Sig.: PA.4 II.2.16.1

Inhalt: Description of rock painting sites

Bemerkungen: Appendix of letter PA.4 II.2.16

23. Jun 1955

[170] / Sig.: PA.4 II.2.16.2**Certificate of posting of a registered postal article**

Bemerkungen: Originally paper-clipped to letter PA.4 II.2.16

24.
Jun 1955

[171] / Sig.: PA.4 II.2.17

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning, amongst others, the preparations for publishing the books on the "Philipp Cave" and "Tsisab Ravine"

[172] / Sig.: PA.4 II.2.18

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's volume on the "Philipp Cave", especially regarding maps

[173] / Sig.: PA.4 II.2.18.1

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Sketch of rock painting sites around Philipp Farm

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.2.18, the sketch is drawn on the back a wedding announcement card, for other similar sketches see PA.4 II.2.22.2 - PA.4 II.2.22.6

[174] / Sig.: PA.4 II.2.18.2

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the preparations for publishing Breuil's volume on the "Philipp Cave", especially regarding maps

[175] / Sig.: PA.4 II.2.19

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Comment on the "White Lady" volume Scherz recieved from Breuil and updates on his work for the following volumes and the Brandberg expedition of June 1955 23. Sep 1955

[176] / Sig.: PA.4 II.2.20

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Detailed account of the dispute between Breuil and Synge, discussion of further planned publications on rock paintings of Southern Africa and a request for Scherz's collaboration 7. Okt 1955

[177] / Sig.: PA.4 II.2.20.1

N° of Negative Films needed for preparing the photos, when each book is to be published

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.2.20 7. Okt 1955

[178] / Sig.: PA.4 II.2.21

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Updates on Scherz's life and work, including his work on the maps for Breuil's books 23. Nov 1955

[179] / Sig.: PA.4 II.2.22

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding maps of Namibian rock painting sites

[180] / Sig.: PA.4 II.2.22.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding maps of Namibian rock painting sites

[181] / Sig.: PA.4 II.2.22.2

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Various sketches of maps showing rock painting sites

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.2.22

[182] / Sig.: PA.4 II.2.22.3

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: A sketch of a map showing rock painting sites in the Erongo mountains

Bemerkungen: The sketches probably are appendices of letter PA.4 II.2.22 or PA.4 II.2.18, with a hand-written message on the back

[183] / Sig.: PA.4 II.2.22.4

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: A sketch of a map showing rock painting sites in the Erongo mountains

Bemerkungen: The sketches probably are appendices of letter PA.4 II.2.22 or PA.4 II.2.18, the sketches are drawn on the back of two letters, one from Jacques Villeminot (10.10.1955) and one from Jean Dieudonné (undated)

[184] / Sig.: PA.4 II.2.22.5

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: A sketch of a map showing rock painting sites near Klein Spitzkoppe

Bemerkungen: The sketches probably are appendices of letter PA.4 II.2.22 or PA.4 II.2.18, the sketches are drawn on the back of a letter from Jean Dieudonné (undated)

[185] / Sig.: PA.4 II.2.22.6

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: A sketch of a map showing rock painting sites in the Erongo mountains

Bemerkungen: The sketches probably are appendices of letter PA.4 II.2.22 or PA.4 II.2.18, the sketches are drawn on the back of a manuscript by W.J. Talbot, General Secretary of the Royal Society of South Africa

[186] / Sig.: PA.4 II.2.23

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Updates on Scherz's life and work, including a trip from Walvis Bay to Beira 18. Feb 1956

[187] / Sig.: PA.4 II.2.24

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding copies of Scherz's card register he sent to Breuil, the issue of producing maps for Breuil's books and Scherz's fundraising efforts for these books

19. Jun 1956

[188] / Sig.: PA.4 II.2.25

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter discussing, amongst others, photos from the 1950 expedition, a trip to Holland and the relationship between Breuil, Riet Lowe and the South African government

20. Jun 1956

[189] / Sig.: PA.4 II.2.26

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter and his sending from June 19, 1955, discussing the deaths of Schofield, Riet Lowe and A. Bowler as well as the discovery of rock art near Les Eyzies

[190] / Sig.: PA.4 II.2.26.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter and his sending from June 19, 1955, discussing the deaths of Schofield, Riet Lowe and A. Bowler as well as the discovery of rock art near Les Eyzies

[191] / Sig.: PA.4 II.2.27

Absender: Otto, Dorothea (Dörthe)

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's letter from June 20, 1956, discussing, amongst others, photos from the 1950 expedition and rumours about a shooting in the White Lady cave as well as announcing a German safari with the "princes of Bavaria" visiting the "White Lady"

26. Jul 1956

[192] / Sig.: PA.4 II.2.28

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Otto, Dorothea (Dörthe)

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's current work related to the discoveries of a new rock art site in France as well as preparing the publication of the volume on the "Tsisab Ravine" and translating other books

2. Aug 1956

[193] / Sig.: PA.4 II.2.29

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to previous letters concerning, amongst others, photos of rock art found in the upper part of the Brandberg

30.
Aug 1956

[194] / Sig.: PA.4 II.2.30

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and current work related to the discoveries of a new rock art site at Les Eyzies, France, as well as preparing the publication of the volume on the "Philipp Cave" and "Tsisab Ravine"

5. Nov 1956

[195] / Sig.: PA.4 II.2.31

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work 29. Dez 1956

[196] / Sig.: PA.4 II.2.31.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's and Breuil's life and work 29. Dez 1956

[197] / Sig.: PA.4 II.2.32

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter regarding maps, photos and fundraising for Breuil's volumes on Namibian rock paintings, amongst other updates 20.
Feb 1957

[198] / Sig.: PA.4 II.2.33

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning photographs for the volume on the "Tsisab Ravine" as well as fundraising for Breuil's books 21. Mär
1957

[199] / Sig.: PA.4 II.2.33.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning photographs for the volume on the "Tsisab Ravine" as well as fundraising for Breuil's books 21. Mär
1957

[200] / Sig.: PA.4 II.2.33.2

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning photographs for the volume on the "Tsisab Ravine" as well as fundraising for Breuil's books

21. Mär
1957

[201] / Sig.: PA.4 II.2.33.3

Sites of the Brandberg about which I have not sufficient information of their exact position, their size and no detailed description

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: List relating to photographs from E.R. or A. Scherz

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.2.33

21. Mär 1957

[202] / Sig.: PA.4 II.2.33.3.1

Sites of the Brandberg about which I have not sufficient information of their exact position, their size and no detailed description

Verfasser: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: List relating to photographs from E.R. or A. Scherz

Bemerkungen: A hand-written ranscription of appendix PA.4 II.2.33.3 by Boyle

21. Mär 1957

[203] / Sig.: PA.4 II.2.34

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters answering his questions about the photographs. Scherz also mentions Maack visited him in SWA.

29. Apr 1957

[204] / Sig.: PA.4 II.2.35

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter accompanying the sending of negatives for Breuil's publications 29. Apr 1957

[205] / Sig.: PA.4 II.2.36

Absender: Laing, M.E.D.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter acknowledging receipt of the negatives for Breuil's publications 8. Mai 1957

[206] / Sig.: PA.4 II.2.37

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter acknowledging receipt of Scherz's letter and his negatives for Breuil's publications 10. Mai 1957

[207] / Sig.: PA.4 II.2.38

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the publication of the "Philip Cave" and "Tsisab Ravine" volumes and questions regarding Scherz's photographs and the location of the rock paintings they show 18. Mai 1957

[208] / Sig.: PA.4 II.2.38.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the publication of the "Philip Cave" and "Tsisab Ravine" volumes and questions regarding Scherz's photographs and the location of the rock paintings they show 18. Mai 1957

[209] / Sig.: PA.4 II.2.39

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters answering his questions
about the photographs

25. Jun 1957

[210] / Sig.: PA.4 II.2.40

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter announcing the progress of the "Phillipp Cave" and
"Tsisab Ravine" volumes and thanking Scherz for his collaboration

17. Aug 1957

[211] / Sig.: PA.4 II.2.41

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding a photo printed in Kosmos, Sept.
1956 and updates on Breuil's publications

14. Nov 1957

[212] / Sig.: PA.4 II.2.41.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding a photo printed in Kosmos, Sept.
1956 and updates on Breuil's publications

14. Nov 1957

[213] / Sig.: PA.4 II.2.42

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

[214] / Sig.: PA.4 II.2.43

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter announcing the publication of the "Philipp Cave" volume and returning Scherz's negatives 10. Dez 1957

[215] / Sig.: PA.4 II.2.44

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as questions regarding photos printed in Kosmos, Sept. 1956 15. Dez 1957

[216] / Sig.: PA.4 II.2.44.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life as well as questions regarding photos printed in Kosmos, Sept. 1956 15. Dez 1957

[217] / Sig.: PA.4 II.2.45

Absender: Loening, Eva

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters to E.R. Scherz answering his questions about the photographs published in "Kosmos" 23. Dez 1957

[218] / Sig.: PA.4 II.2.46

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Birthday wishes for Breuil, thanking for a picture, the "Philipp Cave" volume and negatives Scherz received from Breuil

[219] / Sig.: PA.4 II.2.47

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for photographs for Breuil's book on "Anibib & Omandumba" 13. Jan 1958

[220] / Sig.: PA.4 II.2.48

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letters, regarding the "Philipp Cave" volume etc. 19. Feb 1958

[221] / Sig.: PA.4 II.2.49**List of Negatives**

Verfasser: Scherz, Ernst Rudolf; Scherz, Anneliese

Inhalt: List of negatives of photos from various rock painting sites

Bemerkungen: One typed and two hand-written lists of negatives (numbers and names of rock painting sites). The typed list probably is from E.R. Scherz and the hand-written ones from A. Scherz, all three lists were paper-clipped 28. Mär 1958

[222] / Sig.: PA.4 II.2.50

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's letter from January 13, 1958, regarding the requested negatives for Breuil's next volume on Namibian rock paintings

30. Mär 1958

[223] / Sig.: PA.4 II.2.50.1**Certificate of Posting of a Registered Postal Packet**

Bemerkungen: Together with PA.4 II.2.50

[224] / Sig.: PA.4 II.2.51

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning a request for the S.W.A. Scientific Society for the reproduction of photographs in Breuil's volumes as well as for photographs of Scherz

3. Apr 1958

[225] / Sig.: PA.4 II.2.51.1

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: S.W.A. Scientific Society;

Inhalt: Letter concerning a request for the reproduction of photographs in Breuil's volumes

3. Apr 1958

[226] / Sig.: PA.4 II.2.52

Absender: Breuil, Henri (Abbé);

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning photographs and maps for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

25. Apr 1958

[227] / Sig.: PA.4 II.2.52.1

Absender: Breuil, Henri (Abbé);

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning photographs and maps for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

25. Apr 1958

[228] / Sig.: PA.4 II.2.53

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's letter of April 3, 1958, concerning a request to the S.W.A. Scientific Society regarding the reproduction of photographs in Breuil's volumes as well as for photographs of Scherz

2. Mai 1958

[229] / Sig.: PA.4 II.2.54

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter of May 2, 1958

6. Mai 1958

[230] / Sig.: PA.4 II.2.55

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding negatives

28. Mai 1958

[231] / Sig.: PA.4 II.2.55.1

Inhalt: A tracing of a negative

Bemerkungen: Appendix to letter PA.4 II.2.55

[232] / Sig.: PA.4 II.2.56

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for a negative

3. Jun 1958

[233] / Sig.: PA.4 II.2.57

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: The Trianon Press

Inhalt: Reply to Sidgwick's previous letters concerning negatives

9.
Jun 1958

[234] / Sig.: PA.4 II.2.58

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter concerning photographs, maps and copies of Scherz' index cards for Breuil's volumes on Namibian rock paintings

13.
Jun 1958

[235] / Sig.: PA.4 II.2.59

Absender: Sidgwick, J.B.

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter of June 9, 1958, concerning negatives

8. Jul 1958

[236] / Sig.: PA.4 II.2.60

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for negatives for the "Anibib & Omandumba" volume and other updates (printing of "Tsisab Ravine" volume, death of J.B. Sigdwick)

22. Dez 1958

[237] / Sig.: PA.4 II.2.61

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for negatives, including descriptions of the requested photographs

16. Jan 1959

[238] / Sig.: PA.4 II.2.62

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding the names of persons Boyle met during the 1947 expedition as well as updates on Breuil's and Boyles' current work

21. Jan 1959

[239] / Sig.: PA.4 II.2.63

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Question regarding the attribution of rock painting photographs to the respective rock painting site

26. Jan 1959

[240] / Sig.: PA.4 II.2.64

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter regarding the names of persons Boyle met during the 1947 expedition

19. Feb 1959

[241] / Sig.: PA.4 II.2.65

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Laing, M.E.D

Inhalt: Reply to Laing's last three letters regarding the identification of photographs

19. Feb 1959

[242] / Sig.: PA.4 II.2.66

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, thanking for the negatives

4. Mär 1959

[243] / Sig.: PA.4 II.2.67

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Letter reporting on a trip to Southern Angola and the rock engravings and paintings seen there

14. Okt 1959

[244] / Sig.: PA.4 II.2.68

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's current work of writing and publishing as well as on various French rock painting sites

30. Okt 1959

[245] / Sig.: PA.4 II.2.69

Absender: Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, updates on Breuil's current publishing work

10. Nov 1959

[246] / Sig.: PA.4 II.2.69.1

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the publishing process of Breuil's volumes on Namibian rock paintings

10. Nov 1959

[247] / Sig.: PA.4 II.2.69.2

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary;

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, updates on Breuil's current publishing work

10. Nov 1959

[248] / Sig.: PA.4 II.2.70

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding photos for the "Anibib & Omandumba" volume

10. Nov 1959

[249] / Sig.: PA.4 II.2.71

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Laing, M.E.D

Inhalt: Reply to Laing's previous letter, answering questions regarding photos for the "Anibib & Omandumba" volume

20. Nov
1959

[250] / Sig.: PA.4 II.2.72

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding the identification of rock painting sites on photographs,

2. Dez 1959

[251] / Sig.: PA.4 II.2.73

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter asking Boyle to translate/transcribe a letter Breuil sent to Mr. Schauert

13. Feb 1960

[252] / Sig.: PA.4 II.2.74

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for negatives for an exhibition at a Congress on the Prehistory of Northern Africa at the Musée de l'Homme, Paris

23. Jun 1960

[253] / Sig.: PA.4 II.2.75

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: The Trianon Press

Inhalt: Reply to Laing's previous letter regarding negatives for an exhibition at a Congress on the Prehistory of Northern Africa at the Musée de l'Homme, Paris. Including a note that the negatives of the first volume (White Lady) are lost.

4. Jul 1960

[254] / Sig.: PA.4 II.2.75.1**Certificate of posting of a registered postal article**

Bemerkungen: Together with letter PA.4 II.2.75

4. Jul 1960

[255] / Sig.: PA.4 II.2.76

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter acknowledging receipt of the negatives for an exhibition at a Congress on the Prehistory of Northern Africa at the Musée de l'Homme, Paris

1. Aug 1960

[256] / Sig.: PA.4 II.2.77

Absender: Breuil, Henri (Abbé); Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, Breuil's publications and questions regarding the political situation in S.W.A.

25. Okt 1960

[257] / Sig.: PA.4 II.2.78

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Breuil's and Boyle's work and life, Breuil's publications and questions regarding an article from the S.W.A. Scientific Society

4. Nov 1960

[258] / Sig.: PA.4 II.2.79

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Breuil, Henri (Abbé)

Inhalt: Reply to Breuil's previous letter regarding the political situation in S.W.A., Scherz' trips to rock painting sites and his plans for a trip to Europe

13. Dez 1960

[259] / Sig.: PA.4 II.2.80

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter, including advices for fundrising for Breuil's publications

13. Dez 1960

[260] / Sig.: PA.4 II.2.81

Absender: Boyle, Mary; Breuil, Henri (Abbé)

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding E.R. and A. Scherz's upcoming trip to Europe and arrangements for visiting French rock art sites together

4. Apr 1961

Boyle Trianon Abbé III**[261] / Sig.: PA.4 II.3.1**

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding E.R. and A. Scherz's upcoming trip to Europe, asking Scherz to participate in a trip to Valencia, Spain 30.
Mai 1961

[262] / Sig.: PA.4 II.3.2

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding E.R. and A. Scherz's upcoming trip to Europe, asking Scherz to participate in a trip to Valencia, Spain, and informing about Breuil's poor health 10. Jul 1961

[263] / Sig.: PA.4 II.3.3

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus previous letter regarding the planning of a trip to Valencia, Spain 17. Jul 1961

[264] / Sig.: PA.4 II.3.4

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter regarding Breuil's death as well as the travel planning for the trips to France and Spain 28. Aug 1961

[265] / Sig.: PA.4 II.3.5

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter regarding Breuil's death as well as the travel planning for the trips to France and Spain and the future publications on Namibian rock paintings

28. Aug 1961

[266] / Sig.: PA.4 II.3.6

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter regarding Breuil's death, cancelling the trip to the Dordogne

15. Sep 1961

[267] / Sig.: PA.4 II.3.7

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter regarding Breuil's death, cancelling the trips to France and Spain

15. Sep 1961

[268] / Sig.: PA.4 II.3.8

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the trip to Spain and the use of Scherz's negatives for an exhibition

3. Okt 1961

[269] / Sig.: PA.4 II.3.9

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding future publications on Namibian rock paintings and the expected costs thereof, updates on Breuil's and Boyle's work and travels

17. Dez 1961

[270] / Sig.: PA.4 II.3.10

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Anneliese

Inhalt: Letter relating the publishing process of Breuil's volumes on rock paintings as well as her current writing work and Breuil's death,

7. Jan 1962

[271] / Sig.: PA.4 II.3.11

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the trip to Spain, asking Scherz for technical advice for taking photographs of rock paintings and discussing the use of Scherz's negatives for an exhibition

17. Jan
1962

[272] / Sig.: PA.4 II.3.12

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding fees paid by publisher Armand Colin for the publication of two of Scherz's photos

19. Jan 1962

[273] / Sig.: PA.4 II.3.13

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Request to return negatives

16. Sep 1962

[274] / Sig.: PA.4 II.3.14

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter discussing inheritance disputes with Breuil's sister as well as Boyle's current work of writing

22. Sep 1962

[275] / Sig.: PA.4 II.3.14.1

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter discussing inheritance disputes with Breuil's sister as well as Boyle's current work of writing 22. Sep 1962

[276] / Sig.: PA.4 II.3.15

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives kept by Trianon Press for an upcoming exhibition on Breuil and for further publications 15. Okt 1962

[277] / Sig.: PA.4 II.3.16

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Updates on Scherz's current work on rock engravings as well as a request to return negatives kept by Trianon Press 29. Aug 1963

[278] / Sig.: PA.4 II.3.17

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding his negatives, including updates on Boyle's work and travel plans for the coming months 10. Sep 1963

[279] / Sig.: PA.4 II.3.18

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives kept by Trianon Press for an upcoming exhibition on Breuil as well as a request for negatives for further publications

27. Nov 1963

[280] / Sig.: PA.4 II.3.18.1

Absender: Trianon Press

Empfänger: Barclays Bank (France) Ltd

Inhalt: Payment instruction regarding fees for reproduction rights for Scherz's photographs published by Armand Colin

28. Nov 1963

[281] / Sig.: PA.4 II.3.19

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's letter from November 27, 1963, asking him to return his negatives

21. Jan 1964

[282] / Sig.: PA.4 II.3.20

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's letter of September 10, 1963, with updates on Scherz's current work on rock engravings as well as a request to return the negatives kept by Trianon Press and a comment on Brodrick's biography of Breuil

21. Jan 1964

[283] / Sig.: PA.4 II.3.21

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for negatives for an exhibition

27. Jan 1964

[284] / Sig.: PA.4 II.3.22

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's letter from January 1, 1964, regarding negatives for an exhibition 24. Mär 1964

[285] / Sig.: PA.4 II.3.23

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter inquiring about the negatives kept by Trianon Press as well as the possibility of further publications of Breuil's work on Namibian rock paintings. Updates on Scherz's work of photographing rock engravings 17. Sep 1964

[286] / Sig.: PA.4 II.3.24

Absender: Laing, M.E.D

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the return of three negatives 9. Okt 1964

[287] / Sig.: PA.4 II.3.25

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Request to return Scherz's negatives kept by the Trianon Press as well as questions regarding further publications of Breuil's work on Namibian rock paintings and updates on Scherz's current work 17. Feb 1965

[288] / Sig.: PA.4 II.3.26

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter inquiring about the negatives kept by Trianon Press as well as the possibility of further publications of Breuil's work on Namibian rock paintings.

17. Feb 1965

[289] / Sig.: PA.4 II.3.27

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter inquiring about the negatives kept by Trianon Press as well as the possibility of further publications of Breuil's work on Namibian rock paintings, including a copy of Scherz's letter of February 17, 1965. Scherz also mentions that the copyright of Breuil's tracings belong to the government of S.W.A.

26. Jul 1965

[290] / Sig.: PA.4 II.3.28

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Request to return Scherz's negatives kept by the Trianon Press as well as questions regarding further publications of Breuil's work on Namibian rock paintings, including a copy of Scherz's letter of February 17, 1965.

26. Jul 1965

[291] / Sig.: PA.4 II.3.29

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, discussion of fundrising possibilities for publishing further volumes on Breuil's work on Namibian rock painting, including the idea to ask the South African representative in London for financial support

2. Sep 1965

[292] / Sig.: PA.4 II.3.30

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Letter regarding fundrising for further publications on Breuil's work on Namibian rock paintings as well as updates on Scherz's current work and his upcoming trip to Europe

17. Sep
1965

Boyle Trianon Abbé IV**[293] / Sig.: PA.4 II.4.1**

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's letter of July 26, 1965 (PA.4 II.3.28), regarding Scherz's negatives and the publication of further volumes on Breuil's work on Namibian rock paintings

2. Aug 1965

[294] / Sig.: PA.4 II.4.2

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's work and life, discussing the conflicts with Trianon Press regarding Scherz's negatives and the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings as well as Breuil's will.

5. Aug 1965

[295] / Sig.: PA.4 II.4.2.1

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on Boyle's work and life, discussing the conflicts with Trianon Press regarding Scherz's negatives and the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings as well as Breuil's will.

5. Aug 1965

[296] / Sig.: PA.4 II.4.3

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings

30. Sep 1965

[297] / Sig.: PA.4 II.4.3.1

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings

30. Sep 1965

[298] / Sig.: PA.4 II.4.4

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter regarding the publication of further volumes on Breuil's work on Namibian rock paintings as well as updates on Scherz's upcoming trip to Europe

23. Okt 1965

[299] / Sig.: PA.4 II.4.5

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter regarding the publication of further volumes on Breuil's work on Namibian rock paintings as well as updates on Scherz's upcoming trip to Europe

23. Okt 1965

[300] / Sig.: PA.4 II.4.6

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter suggesting to contact Mr. Macnab from the South African Embassy in Paris for assistance to recover Scherz's negatives kept by Trianon Press

17. Nov 1965

[301] / Sig.: PA.4 II.4.7

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter regarding Scherz's negatives, discussing a possible meeting in Paris

10. Dez 1965

[302] / Sig.: PA.4 II.4.8

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter urging Scherz to come to Paris in order to settle the issues with Trianon Press, updates on the publication of Breuil's remaining volumes on rock paintings from Southern Africa

11. Dez
1965

[303] / Sig.: PA.4 II.4.9

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter regarding Scherz's negatives, the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings and a possible meeting in Paris

15. Dez
1965

[304] / Sig.: PA.4 II.4.10

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, discussing some misunderstandings and announcing her travel plans for the coming weeks

18. Dez 1965

[305] / Sig.: PA.4 II.4.11

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Boyle, Mary

Inhalt: Reply to Boyle's previous letter regarding Scherz's negatives, the publication of Breuil's remaining volumes on Namibian rock paintings and a possible meeting in Paris

20. Dez
1965

[306] / Sig.: PA.4 II.4.12

Absender: Boyle, Mary

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, including updates on Boyle's life and work

14. Mär 1966

[307] / Sig.: PA.4 II.4.13

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for negatives to be used for an exhibition on Breuil, as well as announcing the upcoming publication of Breuil's volume on Southern Rhodesia

23. Mär 1966

[308] / Sig.: PA.4 II.4.14

Absender: Balout, Lionel

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the publication of Breuil's volumes on rock paintings of Southern Africa, the difficulties regarding the collaboration with Fawcus and the copyright of Breuil's tracings

13.
Feb 1968

[309] / Sig.: PA.4 II.4.14.1

Absender: Balout, Lionel

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the publication of Breuil's volumes on rock paintings of Southern Africa, the difficulties regarding the collaboration with Fawcus and the copyright of Breuil's tracings

13.
Feb 1968

[310] / Sig.: PA.4 II.4.15

Absender: Heim, Roger

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the publication of Breuil's volumes on rock paintings of Southern Africa, the difficulties regarding the collaboration with Fawcus and the copyright issues

9. Mär 1968

[311] / Sig.: PA.4 II.4.15.1

Absender: Heim, Roger

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter concerning the publication of Breuil's volumes on rock paintings of Southern Africa, the difficulties regarding the collaboration with Fawcus and the copyright issues

9. Mär 1968

[312] / Sig.: PA.4 II.4.16**Publiseer van werke van Abbè Breuil**

Verfasser: Administration of South West Africa

Inhalt: Memorandum by the Administration of South West Africa concerning negotiations about the publications of the Abbé Breuil. The Administration suggests the South African Embassy should take action regarding the publication of the remaining volumes.

Bemerkungen: A copy from a typed manuscript, undated, originally kept among letters of 1968

[313] / Sig.: PA.4 II.4.17

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter announcing the production of the "Spitzkoppe" volume, request for negatives for this volume, report on the exhibition about Breuil

20. Jan 1969

[314] / Sig.: PA.4 II.4.18

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's previous letter regarding photos for the "Spitzkoppe" volume, updates on Scherz's work on rock engravings

25. Feb 1969

[315] / Sig.: PA.4 II.4.19

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives for the "Spitzkoppe" volume as well as other negatives kept by Trianon Press

21. Apr 1969

[316] / Sig.: PA.4 II.4.20

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's previous letter regarding photos for the "Spitzkoppe" volume as well as Scherz's negatives kept by Trianon Press

8. Jun 1969

[317] / Sig.: PA.4 II.4.21

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives for the "Spitzkoppe" volume as well as announcing the return of other negatives kept by Trianon Press

17. Jul 1969

[318] / Sig.: PA.4 II.4.22

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives for the "Spitzkoppe" volume as well as announcing the return of other negatives kept by Trianon Press

[319] / Sig.: PA.4 II.4.22.1**Memorandum: Spitzkopje Photos**

Inhalt: List of negatives requested for reproducing in the "Spitzkoppe" volume

Bemerkungen: A typed memorandum, on the back a hand-written draft of the letter PA.4 II.4.25

29. Jul 1969

[320] / Sig.: PA.4 II.4.23

Absender: Trianon Press

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Note announcing the return of 69 negatives to E.R. Scherz

30. Jul 1969

[321] / Sig.: PA.4 II.4.24

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter regarding negatives for the "Spitzkoppe" volume as well as asking if Scherz received the returned negatives

8. Okt
1969

[322] / Sig.: PA.4 II.4.25

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's previous letters, announcing the sending of the requested negatives for the "Spitzkoppe" volume, including a question regarding one of Scherz's photos reproduced in a book by Holm

30. Okt 1969

[323] / Sig.: PA.4 II.4.25.1**Negatives, send on 28.X.1969**

Inhalt: List of negatives of rock paintings indicating names of sites and numbers of negatives

Bemerkungen: Two copies from a typed list

Okt 1969

[324] / Sig.: PA.4 II.4.26

Absender: Secretary to Mr Fawcus

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter acknowledging receipt of the negatives and photos sent by Scherz

3. Nov 1969

[325] / Sig.: PA.4 II.4.27

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's question regarding one of his photos reproduced in a book by Holm

24. Nov 1969

[326] / Sig.: PA.4 II.4.28

Absender: Sessions, Barbara

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Questions regarding the photographic work of Scherz at the Spitzkoppe sites 16. Jun 1971

[327] / Sig.: PA.4 II.4.29

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Information about the publishing process of the "Spitzkoppe" volume 18. Jun 1971

[328] / Sig.: PA.4 II.4.30

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Sessions, Barbara

Inhalt: Reply to Sessions's letter of June 16, 1971, regarding Scherz's photographic work at the Spitzkoppe rock painting sites 6. Jul 1971

[329] / Sig.: PA.4 II.4.31

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's letter of June 18, 1971, regarding negatives for the "Spitzkoppe" volume 6. Jul 1971

[330] / Sig.: PA.4 II.4.32

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Information about the publishing process of the "Spitzkoppe" volume and request for photographs to be reproduced in the volume 21. Jul 1971

[331] / Sig.: PA.4 II.4.33

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter accompanying the sending of photographs for the
"Spitzkoppe" volume 30. Aug 1971

[332] / Sig.: PA.4 II.4.34

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter inquiring about Scherz's letter of August 30, 1971,
which had been returned 26. Okt 1971

[333] / Sig.: PA.4 II.4.35

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding his sending of
photos for the "Spitzkoppe" volume 18. Nov 1971

[334] / Sig.: PA.4 II.4.36

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Request for photos for the "Spitzkoppe" volume 10. Jan
1972

[335] / Sig.: PA.4 II.4.37

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter thanking for the photos sent by Scherz for
reproduction in the "Spitzkoppe" volume 21. Jan 1972

[336] / Sig.: PA.4 II.4.38

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Apology for damaging two photos of Scherz and request for sending new prints of these, updates on the publishing process of the "Spitzkoppe" volume

1. Feb 1972

[337] / Sig.: PA.4 II.4.39

Absender: Fawcus, Julie

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Apology for damaging two photos of Scherz

1. Feb 1972

[338] / Sig.: PA.4 II.4.40

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the publishing process of the "Spitzkoppe" volume and request for further photographs

10. Jan 1973

[339] / Sig.: PA.4 II.4.41

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Updates on the publishing process of the "Spitzkoppe" volume and questions regarding the spelling of Namibian place names

8. Mai 1974

[340] / Sig.: PA.4 II.4.42

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Reply to Fawcus's previous letter regarding the spelling of Namibian place names

16. Mai 1974

[341] / Sig.: PA.4 II.4.43

Absender: Baker, Graham

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter inviting Scherz to write an article about his archaeological investigations for the South African Journal of Science

31. Jan 1975

[342] / Sig.: PA.4 II.4.44

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Baker, Graham

Inhalt: Reply to Baker's previous letter, proposing a meeting in Johannesburg

25. Feb 1975

[343] / Sig.: PA.4 II.4.45

Absender: Baker, Graham

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding a meeting in Johannesburg

7. Mär 1975

[344] / Sig.: PA.4 II.4.46

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter thanking for the "Spitzkoppe" volume Scherz received from Fawcus, including questions regarding further publications and updates on Scherz's own publishing work

18. Jun
1975

[345] / Sig.: PA.4 II.4.46.1

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter thanking for the "Spitzkoppe" volume Scherz received from Fawcus, including questions regarding further publications and updates on Scherz's own publishing work

18. Jun
1975

[346] / Sig.: PA.4 II.4.47

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter regarding photographs and fundraising for publishing the next volume on "Ameib"

18. Jul
1975

[347] / Sig.: PA.4 II.4.48

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter announcing the sending of photographs for the "Ameib" volumes, updates on Scherz's current work and his travel plans

27. Okt 1975

[348] / Sig.: PA.4 II.4.48.1**Certificate of posting**

Bemerkungen: Originally paper-clipped with PA.4 II.4.48

28. Okt
1975

[349] / Sig.: PA.4 II.4.49

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Invitation for Scherz to visit Fawcus in Paris

28. Jan 1976

[350] / Sig.: PA.4 II.4.50

Absender: Scherz, Ernst Rudolf

Empfänger: Fawcus, Arnold

Inhalt: Letter announcing that Scherz will return to Europe and might not return to Windhoek again, asking Fawcus to let him know if any negatives stored in Windhoek are needed for further publications

20. Dez 1976

[351] / Sig.: PA.4 II.4.51

Absender: Fawcus, Arnold

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Reply to Scherz's previous letter, regarding negatives for further publications on Breuil's work on Namibian rock paintings

25. Dez 1976

Boyle Trianon Abbé V**[352] / Sig.: PA.4 II.5.1****Messe de Requiem à la Mémoire de Monsieur l'Abbé Henri Breuil**

Absender: de Mallevoue, Robert

Empfänger: Scherz, Anneliese; Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Invitation to the funeral service for Breuil on November 7, 1961

1961

[353] / Sig.: PA.4 II.5.2

Absender: Walter, Erna

Empfänger: Scherz, Ernst Rudolf

Inhalt: Letter containing information relating to rock paintings as well as a report on a trip through Southern and East Africa

1964

[354] / Sig.: PA.4 II.5.3**Das Bild der Weissen Dame**

In: Allgemeine Zeitung (Nr. 220), S.5-5

Bemerkungen: Page 5 and 6 of the Allgemeine Zeitung of 15.11.1973, with a marked article on Namibian rock art. Including other articles and advertisements.

15. Nov 1973

BASLER AFRIKA BIBLIOGRAPHIEN

Namibia Resource Centre - Southern Africa Library

Inventories: Personal Papers & Manuscripts

- Registratur PA.1** Teilnachlass Fritz Gaerdes (1882–1975) im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1988. 104 p.
- Registratur PA.4** Teilnachlass Ernst Rudolf und Anneliese Scherz im Personenarchiv der Basler Afrika Bibliographien. 1990. 38 p.
- Registratur PA.24** Hubertus Graf zu Castell-Rüdenhausen (1909–1995). Teilnachlass & Manuskripte zu Namibia / Personal Papers & Manuscripts on Namibia. 2002. 41 p.
- Registratur PA.25** Hans and Trudi Jenny. Journalism and Study Travels. The Papers and Manuscripts of the Swiss Couple Hans and Trudi Jenny concerning Southern Africa (1957–1995). 2016. 121 p.
- Registratur PA.27** Hella und Friedrich Hammerbeck-Bruhns. Documents relating to the Church Conflict and the Armed Forces in Namibia, the 1970s. 2003. 27 S.
- Registratur PA.28** Hauptmann Gustav von Sack (1860–1935). Dokumente aus Deutsch-Südwestafrika. Documents from German South West Africa 1884–1898. 2007. 69 p.
- Registratur PA.39** Ernst und Ruth Dammann. Personal Papers and Sound Collection. African Literature and Languages in Namibia 1953–1997. 2009. 65 p.
- Registratur PA.41** Hulda Rautenberg (1913–2002). Collection of Correspondence, Reports, Manuscripts and other Materials from Namibia and Germany. 2010. 49 p.
- Registratur PA.42** Charles W. Welman (1878–1961). Collection. The Life of a Colonial Official: Documents from South Africa, the Gold Coast, and Switzerland. 2012. 31 p.
- Registratur PA.43** Ruth Weiss. Apartheid and exile, politics and economy in southern Africa: The papers and manuscripts of the journalist and writer Ruth Weiss (*1924). 2012. 298 p.
- Registratur TPA.43** Ruth Weiss. Sound Archives. Interviews and Sound Documents by Journalist Ruth Weiss on Apartheid and Exile, Politics and Economy in Southern Africa, 1970s to 1990s. 2013. 123 p.
- Registratur PA.44** Katesa Schlosser (1920–2010). Collection: The “Herero” file. On the history and ethnography of the Herero and Mbanderu diaspora. 2011. 119 p.
- Registratur PA.66** William Büttiker-Otto (1921–2009). Written and visual documents of a Natural Scientist in Zimbabwe, Mozambique and South Africa, 1949–1956. 2015. 32 p.
- Registratur PA.73** Theo Sundermeier. Religious and Social Movements in Central and Southern Namibia:
African church movements, the “Windhoek Book of Prophets” and the Otjingerini in the Research Archives of Theo Sundermeier (*1935). 2014.